UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 11. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, March 15, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 15. березня 1954. Число 11. Рік XXVII.

Парлямент занепокоєний заявою прем. Ст. Лорана в справі Китаю

Премієр Ст. Лоран у своїй подорожі навколо світу відвідав Манілу, столицю Филипин, і там у своїй промові сказав щось таке, що викликало схвилювання в канадійськім парляменті і неприємне почування у міністрів. Ст. Лоран сказав:

"Мусимо бути практичні. Скоріше чи пізніше будемо зобовязані визнати комуністичний уряд Китаю, що його хоче населення".

Подібно висловився Ст. Лоран і на пресовій конференції в Сеул, столиці Південної Кореї, де він, як подала пресова агенція, сказав:

"Відчуваю, що одного дня станемо реалістами. Мусимо признати, що теперішній уряд Китаю є урядом, якого хоче населення".

В Токіо Ст. Лоран знову повторив спірну заяву про визнання червоного Китаю. Тільки що його заява цим разом була обережніша. Він сказав у розмові з кореспондентами, що кінець-кінців Захід буде мати справу з комуністичним урядом Китаю і відновить торговельні звязки з комуністичним світом.

Провідник опозиції Джордж Дрю запитав у парляменті закордонного міністра Пірсона, чи слова прем. Ст. Лорана щодо визнання комуністичного уряду Китаю є становищем цілого уряду і Канади. Чейже відомо, що Росія впливає на справи Китаю та що той край є в страшній неволі. А далі спитав:

"Чи міністер закордонних справ вірить у те, що населення Китаю має якунебудь змогу виявити, чи воно хоче, або чи не хоче теперішнього уряду?"

На це мін. Пірсон відповів, що він думає мабуть так само, як провідник опозиції Дрю. Але закордонний міністер відмовився потвердити або заперечити слова, яких мав ужити прем. Ст. Лоран у Манілі і в Сеул. Пірсон сказав, що "його департамент старається дістати текст промови Ст. Лорана. До того часу було б нерозумно цю промову коментувати".

Злучені Держави і Японія підписали угоду про взаємну оборону

Японія і Злучені Держави підписали в Токіо пакт взаємної допомоги, який дасть японцям гармати і збіжжя, а для американців приспішить день, коли їх дивізії будуть виведені з імперії "Сходячого Сонця".

Згідно з угодою, Злуч. Держави дадуть $100,000,000 допомоги японському господарству в найближчих трьох місяцях і багато більше на довшу мету. Крім озброєння Японія дістане 500,000 тонн пшениці і 100,000 тонн ячменю.

Американський амбасадор Ел лисон, який підписав угоду, сказав, що вона є оборонного характеру і подумана виключно на оборону та безпеку японської території. Проте в угоді не сказано, що Японія не повинна післати своїх військ кудінде, коли це буде вважати вказаним. Угода зобовязує Японію збільшити свою оборонну силу зі 120,000 на 160,000 війська.

Пакт звязує Японію з західними демократичними державами. Від Злучених Держав вона дістане протиторпедові, танки, джипи, літаки та інший виряд. При японських оборонних силах буде працювати американська військова дорадча група із 700 осіб. Угода мусить бути ратифікована японським парляментом і там зустрінеться з сильною опозицією соціялістів.

ГЕН. НАГІБ ЗНОВУ ВОЛОДАРЕМ ЄГИПТУ

В Єгипті відбулися в швидкому темпі політичні зміни, серед яких ген. Нагіб, усунений від влади і навіть поставлений під домашній арешт, знову вернувся на давніші становища. Він в одній особі президент республіки, премієр і голова правячої революційної ради, зложеної з молодих офіцерів.

Полк. Гамаль Абдель Нассар, який усунув був ген. Нагіба від влади і зробив закид, що Нагіб хоче стати диктатором, сам перебрав був усі три становища і в додатку проголосив себе військовим губернатором. Однак масові демонстрації населення Єгипту за своїм улюбленцем Нагібом, як також свіжі непорозуміння в офіцерськім корпусі примусили Абдель Нассера чимскоріш зректися всіх трьох становищ з користь Нагіба. Нассер залишився тільки заступником премієра, як був і давніше. На як довго?

Після привернення "згоди" та єдности в правлячій офіцерській юнті Єгипет знову звернувся проти Британії, щоб примусити її залишити Суез.

З Каїра повідомляють про поворот Нагіба до влади внаслідок підтримки його комуністами, які мають поважні впливи в єгипетській армії, а головно в кінних частинах. У склад Революційної Ради мають входити комуністи, соціялісти і крайні націоналісти. В Революційній Раді, кажуть, ще й дальше нема однозгідности щодо ген. Нагіба та його ролі, яку він повинен виконувати в "революційнім" Єгипті.

НІМЕЦЬКІ КОМУНІСТИ МОБІЛІЗУЮТЬ МОЛОДЬ ПРОТИ ВІДНОВЛЮВАННЯ АРМІЇ

Німецький сателітський уряд скликує новий з'їзд молоді до Східного Берліну під гаслом протесту проти замірів уряду канцлера Аденавера в Західній Німеччині відбудувати західнонімецьку армію і включити її до загально-европейської армії. Комуністи сподіваються, що на ту маніфестацію комуністичної молоді прибуде зі Східної Німеччини коло пів міліона юнаків і дівчат, при чому вони звернулися із закликом також до західно-німецької молоді — прибути на той східно-німецький з'їзд. Це вже така третя комуністично-молодіняцька маніфестація у Сх. Німеччині від кінця війни.

Тимчасом продовжується хвиля втікачів із Східного Берліну до Західного. Минулої неділі втекло зі Сходу 798 осіб, у понеділок було їх 497, у вівторок 375, — і так щоденно втікає на Захід по кількасот душ німців.

"ХОЧЕМО МАРШУВАТИ НА ПІВНІЧ!"

Південні корейці не хочуть миритися в Женеві. Хоч офіційно повідомлено, що делегація Південної Кореї візьме участь у женевській конференції, проте на вулицях Сеулу відбулася найбільша від вибуху корейської війни демонстрація, в якій взяли участь воєнні ветерани, студенти, різні організації і маси народу під гаслом: "Хочемо маршувати на північ!"

"ВИЧИСТИЛИ" СЕМЕНА СТЕФАНИКА

В Парижі одержано вістку, що Москва перевела недавно дальші чистки в адміністративнім і партійнім апараті України. Між іншими усунено — як подають — віцепремієра УССР Семена Стефаника, сина славного українського письменника, і на його місце назначено В. Валуєва. Ця чистка є нібито наслідком ліквідації Лаврентія Берії.

Британці підійшли на віддаль 25 миль від Каїра

Президент Єгипту Могамед Нагіб виявив, що підчас перевороту в Каїрі три тижні тому британське військо знад Суезу підійшло на віддаль 40 кільометрів (25 миль) від Каїра і було готове "впасти на нас, коли б ми не були скоро поладнали свої суперечки".

У відповідь на цю заяву Нагіба британський речник сказав, що британське військо в силі одної бриґади насправді відбувало тоді модерні пустині маневри на дорозі, що веде з Суезу до Каїра. Маневри тривали від 23. до 27. лютого.

Британія має над Суезом 80 тисяч війська.

Росія готова до війни

Населення СССР вичитало у своїй пресі минулого тижня найсильніший досі натяк на те, що Советський Союз готовий до війни, коли б вибухла третя світова війна.

Це тема більшої промови маршала Булганіна, советського міністра війни. Промова Булганіна противоречить "миролюбним" заявам з Кремля про співисування попри себе двох світів: комуністичного і капіталістично-буржуазного.

Найбільш відповідальні спостерігачі советських справ у західній Европі вірять, що советська армія, яка стоїть нібито позаду в советській політиці, є справжньою силою нинішньої Росії. Булганін не скривав, що він говорить від армії.

АНГЛІЯ ПЛЯНУЄ РЕФОРМИ В КЕНІЇ

Під напором африканських національних рухів і зокрема повстання племени Мау Мау в Кенії британський уряд рішив перевести ширші реформи в кольоніяльнім уряді Кенії та в кольоніяльній системі взагалі. До уряду будуть покликані: один міністер з африканців, два азійці і 13 білих. Представники 5,000,000 африканців спротивилися, щоб у новім дорадчім кабінеті був тільки один африканець, тоді як 154,000 азійських поселенців дістануть двох міністрів і 42,000 білих поселенців дістануть їх аж 13. Дві останні групи висловили задоволення з реформ.

АРЕШТУВАННЯ КОМУНІСТИЧНИХ ПРОВІДНИКІВ У ПОРТО РІКО

Порторіканська влада арештувала 64 комуністичних і 36 націоналістичних провідників у звязку зі стріляниною в американській палаті репрезентантів у Вашінґтоні, в якій чотири націоналісти зранили пятьох конгресменів. Вдодатку комуністів арештували ще й за підривну роботу. Чотири найвищі комуністичні провідники втекли і скриваються перед владою.

ЯКА ТОРГІВЛЯ З МОСКОВСЬКИМИ БОЛЬШЕВИКАМИ

Франція підписала минулого року свою першу торговельну угоду з СССР від 1934 р. Але вже в короткому часі розболіла її голова від тої торгівлі з московськими большевиками. Франція вислала до СССР товару за $6,300,000, головно текстильних виробів, овочів і залізних та сталевих виробів, більше, як дістала від Росії. Советські посилки, головно кукурудзи, не надходять, а нафта такої поганої якости, що французькі рафінерії не можуть зробити з неї газоліни, щоб могли пропхати її без урядової субсидії.

КАРІЄРА ВИЗВОЛЬНИКА ІТАЛІЙСЬКОГО ДИКТАТОРА

Отто Скорзені, колишній визначний полковник німецького летунства на розвідчій службі, який викрав був Муссолінія, коли італійського диктатора схопили ворожі йому частини, одружився з баронесою Ільзою Фінкенштайн, сестрінницею відомого німецького фінансового діяча часів Ваймарської Республіки і Гітлера — Гіямара Шахта. Скорзені має 45 років, його дружина — 36. Обоє живуть в Еспанії.

"День Українського Музею" в Едмонтоні: Фрагмент з вистави музейних експонатів. Преосв. Кир Ніль оглядає виставу. (Фото: Альфа Студіо, Едмонтон).

Хуліганство серед советської молоді

Советський урядовий орган "Ізвестія" счинив лемент, що над СССР проноситься хвиля злочинности підлітків. Советська преса, пишуть "Ізвестія", нотує хуліганські вбивства та інші безсоромні злочини в різних сторонах СССР. "Ізвестія" винують за це передовсім батьків, які відповідальні за поведення своїх дітей. Влада обмежила тепер позашкільну діяльність советської молоді, а в Москві заборонила молоді у віці нижче 16 років виходити з дому по годині 10. вечорі. За порушення цього наказу влада каратиме родичів. "Ізвестія" винують за такий стан також школи й остерегли вчителів, щоб звертали більше уваги на дисципліну у вихованні.

"Ізвестія" признали мимохідь, що комуністичне виховання молоді в комсомолах нідочого. І як може бути інакше, коли молодь у большевиків не має християнського виховання, коли держава відзначує титулом "героя" 12-річного хлопця за те, що він доніс владі, що його батько потайки назбирав трохи колосків на полі вночі, щоб той синок мав більше що з'їсти. Батька, як відомо, засудили на смерть як ворога советської держави. Чи здеморалізована так советською системою молодь матиме пошану до родичів? Чи такий синочок не побіжить до влади навіть з видуманим доносом на свого батька-матір, коли вони схочуть припинити, скартати або покарати його за його вибрики?

ДІЯЛЬНІСТЬ КОМУНІСТІВ У ЯПОНІЇ

В Японії незабаром вийде "Біла Книга" про діяльність тамошніх комуністів. У ній документально доказується, що японські комуністи безпосередньо залежать від наказів з Москви і дістають гроші з Москви та Пейпінґу. Комуністи в Японії лише відложили на якийсь час здійснення програми революції, але не зреклися її, а тим часом шукають союзників зпоміж японських "буржуїв" — проти американців, проти уряду Йошіди і проти відбудови японської збройної сили.

ПЕРШИЙ ВІДДІЛ ЖІНОЧОЇ КОСМЕТИКИ В СССР

У будинку московської університетської крамниці "Мосторг" введено вперше відділ жіночої косметики, оздоблений приманливою зовнішньою рекламою. З допису на цю тему московського кореспондента "Ню Йорк Таймсу" видно, які високі ціни на косметичні вироби встановлено в цьому "універмазі".

РОКОВИНИ СМЕРТИ СТАЛІНА В СССР

У перші роковини смерти Й. Сталіна всі часописи СССР принесли текст переданого московською радіовисильнею слова вословія на честь померлого тирана. Воно має 2,000 слів, при чому імя Леніна повторюється в ньому 38 разів, а Сталіна — тільки 35 разів.

Вибори у Фінляндії

У Фінляндії відбулися вибори до парляменту з вислідом, що не зміняє дотеперішнього укладу політичних сил. Фінляндія далі тримається середнього шляху у своїй внутрішній і закордонній політиці. Соціяльні демократи, найбільша партія в попередньому парляменті, здобули 54 місця, одно більше, як мали в розвязанім парляменті. Комуністи дістали більше голосів, як у минулих виборах, але число їх послів не збільшилося. У Фінляндії є система пропорціонального представництва і приділ місць партіям відбудеться щойно за кілька днів.

Таємна британська субмарина

Британці будують таємний підморський човен, що його буде порушати перекис водня (гайдроджен пероксайд), хемікалій, якого вживаємо до полокання уст, на укушення комахами, на опухнення і т.д. Все, що відомо про цю субмарину, то те, що вона буде довга 225 стіп і 15 стіп широка. Вона переплине Атлянтійський океан під водою, не виринаючи ні разу на поверхню моря, зі скістю 20 до 30 морських миль на годину. Вона буде швидша від американської атомової субмарини "Навтілюс".

ПРИСУД НА ЖОРСТОКОГО ОФІЦЕРА

В Найробі, Кенії, британський військовий суд засудив 43-річного капітана британської армії Джералда Грифита на пять років вязниці і звільнення з армії за жорстоке поведення з африканськими вязнями з племени Мау Мау. Грифита судили за шість злочинів. Наприклад: з його відома відрізали африканцеві вухо, друге прокололи дротом і за дріт водили його на полювання в джунглях. Подібних випадків було значно більше.

ВИЩА КАРА ЗА ФАЛЬШИВІ ВІСТКИ

У виправленім виданні карного кодексу в Канаді кара за друкування фальшивих вісток у пресі буде підвищена до двох років вязниці. Однак суд все ще мусить доказати, що вчинок був навмисний та що він може заподіяти шкоду для публичного інтересу. Закон робить різницю між хибним насвітленням чогось в добрій волі і поширюванням фальшивої вістки навмисне.

ФАРМЕРАМ З ХУДОБОЮ ЛЕГШЕ ДІСТАТИ ПОЗИЧКИ

Директор місцевого банку в Мелфорт, Саск., сказав на мітинґу фармерської організації, що для банків або інших позичкових інституцій певніше давати позички таким фармерам, що мають на своїй фармі трохи худоби.

Він сказав теж, що забагато фармерів обтяжують себе великими довгами; багато грошей вони вкладають у купно машинерії.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

4. лютня. Зустріч з Єпархіяльною Управою Українського Католицького Юнацтва Західної Канади в залі під катедрою св. Йосафата і кілька слів заохоти Кир Ніля до дальшої організаційної праці серед молоді.

7. лютня. Участь у чайному прийнятті студентів-членів "Обнови" при Алберт'йському Університеті в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні.

3. березня. Відкриття традиційних "Соціяльних Днів", четвертих з черги, що їх улаштовує Єпархіяльна Управа БУК, і слово заохоти до присутніх учасників у залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні.

7. березня. "День Українського Музею" під проводом Єпархіяльної Управи ЛУЮК Західного Екзархату й відвідини вистави зібраних досі музейних експонатів.

Збірка на Місійний Дар за минулий 1953-ій рік принесла $1,172.41. Виказ поодиноких місцевостей поміщений в "Українських Вістях" з дня 25. січня ц.р., ч. 4, стор. 5. Увесь Місійний Дар призначено на допомогу в будові нових церков у започаткованих місійних станицях.

НОВИМ ПАПОЮ БУДЕ МАБУТЬ ІТАЛІЙСЬКИЙ КАРДИНАЛ

Хоч церковне право не диктує, що на папським престолі мусить сидіти італієць, проте італійці були папами і є папами від 431 років. Вістки з Ватиканського Міста вказують на те, що цей стан буде збережений дальше. І то не зважаючи на ті важні зміни, що їх поробив Папа Пій XII. Повних 423 роки з тих 431 років італійці мали більшість у Священній Колеґії Кардиналів, яка вибирає папів. Коли Папа Пій XII, іменував 32 нових кардиналів у 1946 р., в більшості неіталійців, тоді італійська група втратила свою перевагу в Колеґії.

Вибір папи з іншого західного народу в часах, коли комунізм загрожує світові, зовсім певно підхопила б комуністична пропаґандивна машина. Коли б був вибраний американець, популярний нюйоркський архиепископ кардинал Френсис Спелмен, або спокійний і достойний архиепископ Шикаґа кардинал Стріч, тоді комуністи певно добачували б у цьому "доказ", що Церква "зародалася капіталістичним паліям війни". Коли б кардинали вирішили, що папою повинен стати північно - американець, тоді певніше вибір упав би на канадійського кардинала Еміля Леже, архиепископа Монтреалу.

У ватиканських колах уважають найпевнішим кандидатом на нового папу кардинала Джюзеппе Сірі, архиепископа Генуї, сина робітника, який став надзвичайно популярний підчас другої світової війни. Він організував тоді кухні для безплатного харчування вбогого населення і взагалі відомий з праці на терені суспільної опіки. Другим кандидатом є кардинал Джіякомо Леркаро, архиепископ Болонії, син італійського моряка.

Найближчий папа буде 263-ім з черги.

ПАРЛЯМЕНТ ДОПОВНЮЄ БАНКОВИЙ ЗАКОН

Міністер фінансів Еббот вніс до парляменту законопроект, що змінює в дечому та доповнює банковий закон. Законопроект продовжує життя чартерованим банкам дальше на 10 років, дає право банкам позичати гроші на морґеджі та признає Банкові Канади ширше право контролі над банковими кредитами.

ДО ЗДА ПРИХАВ НОВИЙ АМБАСАДОР АВСТРІЇ

Італійським пасажирським кораблем "Андреа Форія" приїхав з дружиною до Ню Йорку новопризначений амбасадор Австрії д-р Карль Грубер. Він був 8 років міністром закордонних справ у післявоєнному уряді інж. Фіґля, який тепер, у новому кабінеті, став наступником Грубера. Після приїзду К. Грубер заявив журналістам, що невдачна спроба довести до миру з Австрією на берлінській конференції не була для австрійців несподіванкою, бо Австрія є частиною великого конфлікту між Сходом і Заходом. Грубер славив Злучені Держави, які врятували Австрію після війни від повної господарської катастрофи.

Винищили 100,000 каютів в Алберті

В Алберті винищили отруттю і капканами коло 100,000 каютів підчас кампанії проти скаженини в 1953 р. В тому самому році защепили 14,000 псів проти недуги скаженини. Від червня 1952 р. було 400 відомих випадків цієї недуги серед домашніх тварин. Випадки скаженини трапляються тільки в окрузі Атабаски, в кількох місцях на Піс Ривері і на Північно-Західних Територіях.

БУДЕ ЛІК НА ПОЛІО І РАКА

Д-р Едвард МекКормик, президент Американського Медичного Т-ва, заявив, що дослідники вже удосконалюють лік, що покладе кінець дитячому паралїжові (поліо), а за пять до шість років вдасться їм перемогти також недугу рака.

ЛЮБОВ АНГЛІЙЦІВ ДО ПИВА

Як подав в англійському парляменті міністер фінансів, англійці випили в минулому році коло 900,000,000 галонів пива. Держава заробила на цій їхній любові до пива $724,080,000, стягнених як податок.

ARMSTRONG'S DRUGS & STATIONERY

10343 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, ALTA.

RELIABLE DRUG STORE

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Стефанія і Юрій Наконечні, власники

КРИМ НАЛЕЖИТЬ УКРАЇНІ

Кримську область РСФСР приєднано до Української ССР

Верховний Совет СССР у Москві повідомив, що постановою 27. лютого цього року ухвалено включити в склад Української Совєтської Республіки територію півострова Крим, що під назвою Кримської області перебував досі в складі Російської Совєтської Федеративної Республіки. Це повідомлення з'явилось на перших сторінках "Правди", "Ізвєстій" і всіх інших совєтських газет. Передання Криму Україні в постанові Верховного Совета мотивується тим, що Крим територіяльно, економічно і культурно належить до України. Цю подію також повязується з відзначенням 300-річчя "обєднання України з Росією" і подається, як доказ "дружби між російським та українським народами".

Як відомо, до війни Крим був автономною татарською республікою, яку зліквідовано й "очищено" від татарського населення по закінченні війни. Крим має 10,000 квадратових миль території. В часах незалежности Української Держави в 1918 році Крим належав до Української Держави. Населення Криму тепер наполовину українське, наполовину російське. Це наймогутніша военно-морська база СССР на Чорному морі і курорт світової слави.

Очевидно, "передання" Криму Україні "Росією" — це тільки жест Москви в сторону українців, щоб довести, що Росія не тільки все бере від України, але дещо й дає. Але дає за принципом: земля і фабрики ваші, а хліб і товари наші. Бо все буде в московській кишені — раз у правій, другий раз — у лівій.

Але й на такий жест змушена йти Москва не з доброго дива, а з необхідности "підкобрюватися" до українського народу, який ненавидить Москву.

ВЛАСНИЙ ДІМ ОБЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ У ЛОНДОНІ

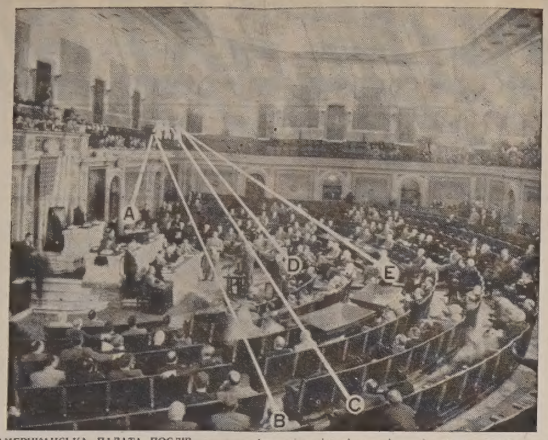
Українські організації у Великій Британії, що стоять на плятформі Української Національної Ради і гуртуються біля Представництва Виконного Органу УНРади у Великій Британії, як також Обєднання Українців та Англо-Українське Товариство з кінцем грудня м. р. перейшли до новопридбаного, добре обладнаного і вигідного власного дому при 78 Кенсінгтон Парк Ровд, В. 11, де в триповерховій будівлі примістились і бюра і частинно приватні мешканці, що необхідне для сплачування затягненого гіпотечного довгу.

Цей дім придбано головно за фонди добровільних пайовиків з членства Обєднання Українців. Усіма справами дому кермує спеціяльно обрана Загальними Зборами пайовиків Надзірна Рада, складена з поважних і досвідчених громадян. Усіх пайовиків є кілька сот, а крім того кілька громадян визичили безкористовно поважніші суми на закупно дому.

СЕСТРІНОК ПОШУКУЄ СВОГО ВУЙКА ПЕТРА ГУРБУ,

що був приїхав до Канади по першій світовій війні зі села Сколошів, пошта Радимно, повіт Ярослав. Ласкаві вістки прошу пересилати на таку адресу:

JOHN GURBA, 9556 - 103 Ave., EDMONTON, Alta., Canada



АМЕРИКАНСЬКА ПАЛАТА ПОСЛІВ, де портоpіканські націоналісти стріляли і зранили пятьох конгресменів. Білі лінії означають напрям куль з галерії на залю.

ПОМЕР ЮРІЙ ЯНОВСЬКИЙ

Московське радіо повідомило, що 28. лютого на 51-ому році життя помер по довгій недузі визначний український письменник Юрій Яновський. Імя Ю. Яновського, як поета і письменника, відоме не тільки в Україні, але й далеко поза її межами.

У літературу ввійшов Яновський у 1924 році, друкуючи нариси, оповідання, вірші, романи і кіносценарії. Йому належать популярні: "Прекрасна Ут" (збірка поезій), оповідання "Кров землі", романи "Майстер корабля", "Чотири шаблі" (всі ці твори московське радіо замовчує як "буржуазно-націоналістичні" і заборонені), а також пізніші: "Вершники", "Земля батьків", "Київські оповідання", "Завойовники" та інші.

Смерть Юрія Яновського, блискучого стиліста і визначного письменника, є великою втратою для української літератури.

Протимосковські написи в Києві і Харкові

В деяких американських газетах з'явилась така вістка:

Фінські журналісти, що недавно побували в Україні, оповідають, що у звязку з "300-річчям Переяславської Ради" на стінах київських і харківських будинків з'явились написи кольоровою крейдою: "Наш так великому російському народові потрібна наша Україна?"; "Старший російський брат живе на кошт молодшого українського!"; "Великий російський народ без України є малим!".

Совєтські громадяни в ЗДА

Державний департамент повідомляє, що в ЗДА перебувають 463 совєтські громадяни, а в СССР тільки 121 громадянин ЗДА. Такий стан був на 1. січня ц.р., а шість місяців тому совєтських громадян в Америці було 388, а американських в СССР тільки 103. Американські громадяни, що живуть у СССР, це державні урядовці, а крім цього тільки три приватні особи: два журналісти та один катол. священик.

ВУЛИЦЯ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО У ЛЬВОВІ

Як подають московські "Ізвєстія" за 20. лютого, вулицю Старий Волинський Шлях у у Львові переіменовано на вулицю Богдана Хмельницького. 1648 р. восени тут загони Б. Хмельницького під командою полковника Максима Кривоноса штурмували Високий Замок.

НАЙСТАРША ДРУКОВАНА КНИЖКА В БІБЛІОТЕЦІ МОРГАНА

З Ню Йорку повідомляють, що Бібліотека Пірпонт Морга на набула "найстаршу друковану книжку" — "Літургію" (Міссаль), надруковану ще перед славною Біблією Гутенберга. Цю книжку показуватимуть на виставі, що незабаром буде відкрита. В світі є три примірники цієї книжки, і одна з них попала до ЗДА, де буде найстаршою друкованою книжкою в Новому Світі. Цю книжку відкрито в 19. віці, і спеціялісти довго про неї дискутували. Її купив Г. П. Краес із Ню Йорку в одному швайцарському монастирі і шість місяців тому привіз до Ню Йорку. Не знати, яку ціну заплачено за цю друкарську цінність, але після першої світової війни за неї хотіли 75,000 долярів.

Все Потрібне для Будови

По Умірковaній Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

В ЛАБЕТАХ КОМУНІСТИЧНОЇ ПРОПАГАНДИ

21 американець та 1 англієць, колишні вояки, що залишились по комуністичному боці, переїхали з Кореї до червоного Китаю. Їх повезли з Кесонгу окремим поїздом, і кому містична радіовисильня в Пейпінгу вітала їх спеціяльною передачею, славлючи їх "прогресивність".

МЕМОРАНДУМ ЗП УГВР ПРО ВИЗВОЛЬНУ ПОЛІТИКУ В КОНГРЕСОВОМУ РЕКОРДІ

17. 2. ц.р. конгресмен М. А. Фіген прохав дозволу Конгресу на надрукування меморандуму ЗП УГВР про визвольну політику, що його генеральний секретар УГВР Микола Лебедь розіслав визначним політичним, церковним і громадським діячам та науковцям у ЗДА. Поручаючи меморандум ЗП УГВР для надрукування в Конгресовому Рекорді, конгресмен Фіген назвав його одним із найбільш вичерпних і переконливих елябоpатів про визвольну політику, які дійшли до його відома.

Проти пропозиції Фігена не було жадного спротиву, тому згаданий меморандум надруковано в Конгресовому Рекорді в 3-ох частинах, у числах з 18, і 23. лютого ц.р. Конгресмен Фіген рекомендував кожну з цих трьох частин, даючи до них свої рекомендаційні примітки.

ЩО ВИКОРИСТОВУЄ МОСКОВСЬКА ПРОПАГАНДА

Московська пропаганда жваво використовує факт роздору серед англійських лейбористів на тлі відношення до відбудови німецької армії. Московське радіо впевняє, що міністер Іден не репрезентує "волі більшости англійського народу", а цю волю висловлює, мовляв, про-совєтський Бівен.

"ФИЛАДЕЛФІЙСЬКІ ВІСТІ"

У Филаделфії появилося в березні ц.р. друге число нового українського часопису "Филаделфійські Вісті", що виходить як непеpіодичний орган тутешньої Філії Українського Конгресового Комітету. В редагованих ред. М. Дольницьким "Филаделфійських Вістях" видно руку здібного й досвідченого редактора.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi цiни

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Помагає на Ревматизм

Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не доможе, то зверіємо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

Анна Прийма

За збереження скарбів української культури

Реферат, виголошений 7. березня ц.р. в "Дні Українського Музею".

Попри інші важливі питання, які захоплюють сьогоднішний світ, попри проблеми соціяльні і політичні, безперечно важливу ролю відограє зріст зацікавлення національними проблемами, викликаний зростом національної свідомости навіть серед дрібних, як здавалося, забутих народів. Нині кожний нарід старається пізнати себе й відгребати зпід попелу століть увесь дорібок своєї історії.

Змагання до пізнання своєї історії, скарбниці своєї традиції, не чуже й українському народові. Наукові статті про величаві розкопки на рідних землях, просліджування давніх архівів і видавання старих історичних документів, — усе це доказує, що у нас є за чим шукати, є що виносити на світ до дня, є чим повеличатись. Історичне минуле України велике, і культурний дорібок нашого народу справді величавий.

Цей культурний дорібок українського народу створив сам нарід. Не якісь вибрані одиниці, але ввесь загал: хлібороб, що цілими днями тримав твердими, мозолистими руками чепиги плуга, жінка-мати і господиня, що від ранку до вечора плекала діточки, поралась по обійстю, чи працювала по зарібках. Живими речниками цього творення стали лірники, бандуристи, що з національним інструментом у руці проходили край і, збираючи народню творчість, по мистецьки передавали її в покоління. Ось ці сліпці-бандуристи, переважно народні мистці, вислужені козаки, що по трудах военного ремесла не могли вже грудьми захищати України, стали для нас символом життєдайности і творчости українського народу.

Багатство українських звичаїв, танців, різнородність ноші, пісні, казки, приповідки, виробництво і т.д. ввійшли до загальної скарбниці всього культурного людства. Твори наших безіменних народних мистців становлять окрасу великих, світової слави музеїв: Лондону, Парижу, Відня, не кажучи вже про музеї Москви й Ленінграду, які присвоїли собі велику частину питомої українцям зразків культури.

Оці скарби культури, ці мистецькі надбання наших предків, що їх вони лишили нам у спадщині, треба нам зберігати, пізнавати і, як треба, то й відновляти. Цими нашими старими памятками маємо не тільки дорожити, але й величатися перед іншими народами.

Годі казати, що ми тут у Канаді маємо жити іншою культурою. Ні! Це мильне твердження. Кожний мусить жити по своїй природі, і тільки по змозі достосуватись до обставин. Так і ми, українці в Канаді, мусимо жити своєю культурою, яка питома нашій душі, і тільки пристосувати цю культуру до обставин того життя, в якому находимось.

Так поступає наш нарід на рідних землях. Він пристосовує культурні надбання цілих сторіч до нових обставин, до доби машин, електрифікації, до доби атомної бомби. Що це правда, про це свідчать чужинці, що й нині стверджують високу культуру і взагалі різницю українського народу серед інших народів, що поневолені червоною Москвою.

Так само поступають інші народи, що, як і ми, населюють Канаду. Ось недавно премієр Канади, достойний Сен Лоран, сказав: "Французи вже не мають загрози бути засимільованими чи зденаціоналізованими, і тимсамим ніщо вже не загрожує їх культурі". Значить: француз не виреклися свого, а внесли свої надбання в Франції до свого нового дому, до своєї нової Батьківщини — Канади.

Тим більше нам, українцям у Канаді, треба постаратися про те, щоб наші культурні скарби зберігати, пізнавати й вивчати, бо ж культура — це душа народу. Що варте життя людини, життя громади, життя народу, без зрозуміння і належного оцінення й пошани до тих скарбів людської душі, що знайшли вираз у духовій і матеріяльній культурі предків?

Отже мусимо більше уваги присвятити вивченню нашої культури. Не оправдуймось важкою роботою! Наші діди у значно твердших обставинах творили цю культуру. Після важкої праці вечором при каганці творили вони різьби в дереві, гідні рук славних мистців. Мама з донькою, шиючи руками сорочку, думали над тим, щоб прикрасити її якнайкращою вишивкою. Зродилися з того прегарні взори українських національних вишивок.

Душа наших предків була дійсно велика, закохана в красі, замріяна в чарівному світі найщирішого мистецтва. Не диво, що українське мистецтво знаходило і знаходить собі на канадійській землі все більше й більше зацікавлення, пошану і навіть подив. Українські народні вишивки, тканини, писанки, різьби і т.д., не тільки не зникли з наших домів, але втискаються поволі й до чужих культурних середовищ.

Ліга Українських Католицьких Жінок Західного Екзархату вже від перших початків свого існування поставила у своїй програмі пізнання та плекання українського народного мистецтва в Канаді, і то в різних галузях життя. До цього змагали виставки народного мистецтва, реферати, виголошувані у Відділах, курси вишивання, наука писання писанок і т.д. Для пропагування української культури навязувано звязки з неукраїнцями, передовсім зі знавцями мистецтва.

Щоб ще краще зберегти й зутривалити українські мистецькі надбання, Ліга Українських Католицьких Жінок Західного Екзархату взяла на себе ініціятиву зорганізувати в Едмонтоні Український Музей. З'їзд ЛУЖЖ з 1952-го року доручив виконання цього завдання Єпархіяльній Управі ЛУЖЖ Західного Екзархату.

Виринула справа створення окремої мистецько - музейної комісії, яка зараз по виборі приступила до активної праці. Заклики до збирання і складання цінних речей увінчались дяким успіхом, так, що вже тепер виринула друга справа: піднайти приміщення для Музею та офіційно його відкрити. Ініціятиві мистецько-музейної комісії пішов назустріч Преосвященний Владика Кир Ніль, відступаючи безкорисно під Музей одну з найбільших заль у своїй палаті. Цим приміщенням може користуватись Музей, доки заля не буде замала, або доки не піднайдемо вигіднішого приміщення в центрі міста.

Єпархіяльна Управа постаралась одержати відповідне умеблювання до Музею. Частинно і ця справа вже на добрій дорозі; про дальші потрібні шафи з часом постараємось.

Зібраці експонати вже сьогодні віддаємо до прилюдного користування. В найближчому часі постараємось запросити українське громадянство на святочне відкриття нашого Музею.

Та багато речей музейної вартости (і мистецької, і становинної) є ще серед наших людей. Цінні скарби може й нищаться, бо вже невживані (привезли їх ще перші піонери). Новіші експонати, що їх привезли нинішні новоприбулі, варто би також передати до Музею.

Під цю пору виросте вже третє покоління українців у Канаді. Це покоління не має вже ніяких безпосередніх звязків з Рідним Краєм своїх батьків і дідів — Україною.

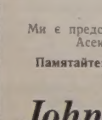
Але в ньому українські почування не завмерли. Воно може не таке освідомлене, як ті, що кінчили школи з українською мовою навчання. Воно може не таке сміливе, як ті, що бачили багатотисячні здвиги українців на площах Києва чи Львова. Але воно однаково гаряче і вистачить тільки подув українського вітру на українську душу, щоб вогонь любови до свого рідного загорів і в цьому поколінні повною силою.

Допоможім же нашим нащадкам почуватись українцями! Пристараймо для них таке багатство духа, щоб вони не почувались біднішими серед інших народів, які населюють Канаду. Українське народне мистецтво, попри всі інші галузі національного життя, є тим, що не тільки апелює до всіх, але й може стати тим "евшанзіллям", яке збереже для української спільноти неодну цінну одиницю. Мусимо доложити всіх старань, щоб зі зміною життя не загинув у Канаді слід про наше народне українське мистецтво! Це виконаємо краще тоді, коли зберемо ці мистецькі вартісні речі і передамо до нашого Музею, щоб вони були там свідками нашої минулої і теперішньої культури.

Ми маємо ще нині змогу такі речі зібрати. Ми маємо тепер високомистецькі і навіть кваліфіковані сили, що можуть зорганізувати такий Музей. Ми нині всиплі зацікавити ним велике число наших громадян, а передовсім молоді. Коли ж воно так, то не знехтуймо нагоди показати нашим нащадкам, "яких батьків ми діти".

Ініціятива Ліги Українських Католицьких Жінок Західного Екзархату в цій справі заслуговує на повну піддержку українського громадянства. Праця наложена на Єпархіяльну Управу ЛУЖЖ, а передовсім на мистецько - музейну комісію, велика, тому в несенні цього загально-громадського тягару їм належиться ваша всебічна поміч.

При такій праці не вистачить тільки грошевий дар. Тут треба загального зацікавлення і щирої підтримки. Не ховаймося з нашими мистецькими речами по скринях та по хатах, а вийдім з ними перед люди. Вий дім з ними на терен нашого Музею! Музей буде добрим речником нашого вироблення у збереженні скарбів української національної культури.



Вісім років на Ваших услугах

Минає вісім років, як ІВАН ІСАЇВ відкрив канцелярію асекураційної обслуги і продажу реальностей в Едмонтоні. В тім часі він обслужив особисто багато людей.

КОРИСТАЙТЕ З ЙОГО ДОСВІДУ!

АСЕКУРУЄМО: мешкальні доми й бизнесові будинки в Едмонтоні і на провінції; автомобілі і троки; хатні речі й товар у крамницях — від вогню й крадежу.

Ми є представниками найбільших і найстарших Асекураційних Компаній в Канаді.

Памятайте: В справі вогневої й автомобілевої асекурації звертайтесь до:

John Esaiw Agency

MAGEE BLDG. — 10120 - 100 A St. — EDMONTON, Alta.

Phone: 27218 or 72910

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Приймa й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеські убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацький — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЗАБАГАТО МАШИНЕРІЇ НА ЗАХІДНИХ ФАРМАХ

На фармах західної Канади є подостатком машинерії для оброблювання 250 міліонів акрів землі, а тимчасом під управою є тільки 60 міліонів акрів, з того 40 міл. акрів випадає на збіжжя.

Так сказав Г. Денайк, що працює на домініяльній досвідній фармі у Свифт Коррент, Саск., на коротких фармерських курсах у Калґарах.

Обчислено, що на західних фармах є машинерії на суму понад 950 міл. долярів. Інші подають понад біліон долярів. Це значить, що на кожний акер випадає 16 долярів, вложених у машинерію, тоді коли нормальний кошт має бути $2.35 на один акер.

Денайк радить фармерам, щоб вони більше співпрацювали між собою щодо купівлі машинерії. Кожний фармер хоче бути цілком незалежний від інших і це привело до величезних видатків на фармерські машини. Для фармерів буде поплатніше, коли вони будуть купувати машини спільно і вживати їх на кількох фармах у сезоні.

Правда, що непевний західно-канадійський клімат і короткий сезон вирощування збіжжя вимагають використання кожного догідного дня для праці в полі, проте багато можна зробити також спільним користуванням машинами. Особливо на менших фармах.

Ціни фармерських машин нині такі високі, як ніколи передше. На це звернув увагу в парляменті міністер торгівлі Гав, який винував за це робітничі юнії, що вибороли робітникам у фабриках хліборобських машин найвищі заробітні платні в промислі. Та якби там не було, але продаж рільничих машин упав і багатьом робітникам загрожує "лей оф". У пресі вже появилася вістка, що в деяких фабриках рільничих машин на Сході робітники самі з власної волі згодилися на обниження платень на 8 процент.

Ширяться познаки економічного ослаблення і фармері зроблять добре, коли будуть обережні з купівлею машин на високий кредит, хіба що цього вимагає необхідність.

К. С. Продан

ПРО НЕЗВИЧАЙНІ РОСЛИНИ

Нижче подані рослини називаємо незвичайними, а дехто спеціяльними тому, що їх плекають в обмеженій скількості. Звичайно їх плекають там, де ґрунт, віддаль від фабрики та число робітників є сприятливі.

До цих спеціяльних рослин можна включити: 1. соняшники, 2. цукрові буряки, 3. арґентинський ріпак, 4. сою, 5. дикий риж, 6. тютюн, 7. шафран.

I. СОНЯШНИКИ

Цю рослину плекають задля насіння, з якого бють олій. Олію вживають до стола, як приставки для зелені — салат та печива, а найбільше для виробу маргарини.

Тому, що в Західній Канаді є обмежене число олієнь, плекання соняшників обмежене до простору, який є навколо олійні, що є в Алтоні, Манітоба.

Фармері, що бажають плекати соняшники, купують насіння від олійні і продають змолочене сіме до тієї самої олійні.

Ґатунки соняшників, що їх сіють, є: 1) Гибрід Адванс; цей ґатунок можна дістати лише з олійні, як насіння першої ґенерації, або другої; ґатунки 2) Сонрайз і 3) Менонайт плекають також, коли бракує насіння гибрідів.

Усі вище згадані ґатунки соняшників не є відпорні на ржу. Сподіваються, що за рік або два буде новий ґатунок соняшників.

Соняшники садять з два цалі глибоко, рядками від 36 до 40 цалів рядок від рядка і пять до шість цалів у рядках. Часом, щоб була нагода обробляти культиватором уздовж і впоперек, садять насіння соняшників купками 30" x 30", або 36" x 36".

На один акер потрібно від 3½ до 6½ фунтів насіння.

Коли соняшники достигли, їх не спішаться молотити. Звичайно лишають їх, щоб стояли на полі, доки листя і стебла висохнуть. Це буває звичайно аж по морозах.

Молотять їх комбайнами, до яких мають прилади до крил і столів, щоб стинались і вимолочувались тільки головки з насінням, а стебла щоб залишались на полі.

Насіння соняшників видає від 300 до 1,000 фунтів з одного акра. Продають його до олійні від 4 до 6 центів за фунт, залежно від того, скільки є вогкости в лушпі та насінню.

Макуха з соняшників уживають люди в домішках кормів для поросят та курят. З лушпи роблять льоґи для опалу домів.

(Далі буде)

(Фармерська Комісія КУК)

Чарівництво, окультизм і пинява праця парляменту

Праця в цій сесії федерального парляменту відбувається пиняво. Одною з причин є зміни карного права й карної процедури, що буде найважнішою законодатною працею палати послів на цій сесії. Ревізія дотикає 700 уступів. Рідко коли який з тих уступів дістає одобрення без довгої дискусії, дебати та суперечок між послами-правниками.

Одним з уступів, що буде змінений, є перестарілий уступ про чарівництво. Міністер справедливости обстоює, щоб задержати слово "витчкрафт" і підтягнути під нього різні ворожби. Таке чарівництво буде законом дозволене, коли не будуть його виконувати в ошуканчий спосіб.

Іншою причиною, чому проволікається праця парляменту, є численні запити послів до міністрів на кожному засіданні. Та мабуть найбільше часу забирають довгі промови послів "на задніх кріслах", які виголошують промови звичайно на те, щоб приподобатися своїм виборцям і приготовляти собі ґрунт під нові вибори.

ПЕРША КАНАДІЙСЬКА ПІДЗЕМНА ЗАЛІЗНИЦЯ

Перша підземна канадійська залізниця розпічне свою службу в Торонті 30. березня ц.р. Ця транспортна система, збудована коштом 60,000,000 дол., повинна значно зменшити комунікаційні труднощі столиці Онтаріо. Найбільша транспортна спроможність цієї підземної залізниці буде: 40,000 пасажирів на годину при використанні 6-вагонних поїздів що дві мінути. Експресних поїздів ця система не передбачає. Швидкість її поїздів, вагони яких збудовано в Британії, передбачають на 50 миль на годину. 104 вагони коштують 8,000,000 дол. Стації будуть під землею і на поверхні землі.

("Канад. Сцена")

ПОШИРЮЙТЕ МАСОВО "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"!

Провірили льояльність 3,000 службовців

У минулому році провірено льояльність 3,000 осіб на федеральній службі в Канаді. Органи безпеки шукали не тільки за комуністами, але також цікавились алькоголіками і довгоязиками базікалами.

Про цю перевірку довідуємось із заяви в парляменті С. Д. Гава, виконуючого обовязки прем'єра на час відсутности Ст. Лорана. Консервативний посол Фолтон запитував його, хто провіряє льояльність службовців і кілько з них звільнено з праці чи перенесено на менш відповідальні становища. Мін. Гав сказав, що відповідь не є в публичнім інтересі.

ПЕНСІЇ ДЛЯ ОКАЛІЧІЛИХ У МАНІТОБІ

Манітобська леґіслятура ухвалить на теперішній сесії пенсії для цілковито окалічілих і неспосібних до праці. Місячна пенсія буде $40.

ВЖЕ ПОЧАВСЯ ВЕЛИКИЙ ДИТЯЧИЙ КОНТЕСТ-ЗМАГАННЯ

В КОРИСТЬ УКРАЇНСЬКОГО ДОШКІЛЛЯ У ВІННІПЕҐУ

Учасники:

Аріядна Охримович, Ірина Булавка, Леся Кузьма, Орест Чумак, Леся Савицька, Світлана Фініковська, Роман Ткач

Ірина Ковтало, Наталка Кукса, Лінда Конюх, Юрій Мельник, Марта Волицька, Шарон Гуменюк, Галя Паламарчук

Ванс Ла Клер, Дарія Романяк, Ренді Кушнір, Лариса Марунчак, Марта Баняс, Каролина Остапович, Зоряна Божик

В парляментах західних провінцій

Алберта

Одною з найбільш спірних справ досі був плян уряду зарадити недостачі вчителів у той спосіб, щоб улаштувати в університеті 6-тижневий учительський курс для студентів, які покінчили або кінчать 12. ґрейд і хочуть стати вчителями. Цей плян зустрівся з сильною опозицією з усіх сторін у провінції. Однак урядова більшість прийняла плян міністра освіти і курс відбудеться вже цього року підчас вакацій. Уряд каже, що недостає 154 учителів. Опозиційні посли радили, щоб замість того підвищити платні вчителям і тоді знайдеться подостатком кваліфікованих учителів.

Ліберальний провідник Провз критикував міністра доріг за лихі дороги в провінції. Міністер Тейлор відповів, що це неправда, що гостинці є в доброму стані.

Буджет. — Премієр Меннінґ, що є також провінціяльним скарбником, зголосив 5. березня буджет на 1954-55 р. Це найбільший буджет в історії Алберти. Уряд передбачує в році $204,949,712 видатків і $157,315,465 приходів. Тут не вчислені накопичені заощадження в минулих роках. Прем. Меннінґ заповів вищі ґренти муніципалам і шкільним дивізіям, більше видатків на услуги здоровя, суспільну опіку та будову доріг.

Старечі пенсії і пенсії для сліпих будуть підвищені на $5 місячно. Посли дістануть $600 підвишки за сесію.

Премієр натякнув, що албертійці мабуть діставатимуть у будучині **"громадянські" дивіденди** з накопичених надвишок прибутків провінції. Такі дивіденди будуть виплачувані безпосередньо мешканцям провінції, натомість будуть зменшені ґренти й позички муніципалам. Премієр не сказав, в якій формі та коли ці дивіденди уряд зачне виплачувати.

Прем. Меннінґ натякнув, що від 1947 до 1954 р. провінція Алберта дістала $271,955,853 з нафти й ґазу, і це той прихід, що з нього **уряд задумує фінансувати дивіденди.**

Саскачеван

Найголоснішою справою на цьогорічній сесії саскачеванського парляменту є прохання Саскачеванської Фармерської Юнії, щоб парлямент ухвалив податок від ґрунту і щоб з тих прибутків фінансувати роботу тої юнії. 24. лютого з'явилася в будинку парляменту делеґація з 800 членів Фармерської Юнії, найбільша в історії провінції, і домагалася в розмові з премієром Доґлесом, щоб парлямент такий податок ухвалив. Премієр сказав делеґатам, що уряд не зробить у цій справі нічого, поки своєї думки не скаже Обєднання Саскачеванських Сільських Муніципалів на своїй конвенції в Саскатуні від 9. до 12. березня. Виконавча рада муніципалів заявилася давніше проти цього податку. Також провід ліберальної групи послів поставився до цього домагання з резервою і сказав, що своє становище скаже пізніше.

Дебата над престольною промовою не видвигнула ні одного важнішого питання. Взагалі сесія млява і без замітнішої програми, за вийнятком буджету.

Манітоба

Манітобська сесія триває чотири тижні і три справи зайняли найбільше уваги: марґарина, лікерний закон та освіта.

Більшість послів відкинула внесок, щоб продавати закрашену марґарину. Манітобські господині, як і їх посестри в Саскачевані й Алберті будуть далі самі фарбувати марґарину, як схочуть зробити її більш приманливою. Поправки до лікерного закону не натрапили на поважніші перешкоди. Натомість дискусія над шкільництвом була оживлена і забрала багато часу. Опозиція гостро атакувала міністра освіти Миллера за невідповідну організацію шкільництва в фармерських округах, за високі податки на потреби шкільництва і за систему надавання ґрентів, як також за брак учителів, що є проблемою не тільки манітобською.

Британська Колюмбія

Також парлямент Британської Колюмбії не далеко вийшов поза виголошування промов над троновою бесідою. Кожний вичікує, який плян має уряд у справі шпитальної асекурації. Є чутки, що уряд задумує припинити стягання премій від кожного дорослого мешканця і натомість підвищити оборотовий податок (сейлс текс) з 3 на 5 процент. Цей прихід оплачував би кошти лікування кожного мешканця.

(Після набрання цієї новинки провінціяльний скарбник вніс буджет до парляменту. Сталося, як передбачували. Уряд скасував плачення шпитальних премій і підвищив сейлс текс на 5 процент).

ПРОВІНЦІЯЛЬНИЙ ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК У КВЕБЕКУ

Обидві законодавчі палати в Квебеку ухвалили провінціяльний доходовий податок проти опозиції ліберальних послів. Квебек є єдиною провінцією Канади, де населення буде платити крім федерального також провінціяльний доходовий податок. Він матиме 15 процент висоти федерального податку.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

КОНФЕРЕНЦІЯ СВЯЩЕНИКІВ МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

ВІННІПЕҐ. — У четвер 4-го березня ц.р. відбулась у Вінніпеґу чергова конференція наших священиків. Конференцію відкрив Преосв. Кир Максим, передаючи привіт від Архиєпископа Кир Василія, що не міг на неї прибути.

В першій частині конференції були дискусійні питання з канонічного права, св. Письма та моральної богословії. Особливу увагу звернув Преосв. Кир Максим на пости та заборонені часи в нашій Церкві в Західній Україні і тут у Канаді.

Опісля Всч. о. В. Божик виголосив доповідь на тему: "В який спосіб зацікавити молодь нашим обрядом?" Молодь мусить насамперед основно пізнати наш обряд, щоб могла його полюбити й опісля його зберігати. Очевидно, що впарі з цим молодь мусить теж знати і катехизм. Привязують молодь до церкви теж: чистота в церкві, гармонійний спів, повага тих, що обслуговують біля престолу — старших братів чи вівтарної дружини. Вівтарна дружина повинна мати дальматики, приписані українським обрядом. Треба вчити молодь служити до Служби Божої та співати в церковному хорі. Висвітлювати фільми, які докладно пояснювали б обряди та символіку Служби Божої.

Другу доповідь на тему: "Практичне приготування до великодньої сповіді" виголосив Всч. о. А. Луговий.

По обідовій перерві Преосв. Кир Максим подав низку вказівок та заряджень Єпископського Ординаріяту, з яких подаємо важніші: Марійський Рік у Манітобському Екзархаті відзначуватимемо т. зв. "Марійським Днем" в таких головних округах: Кукс Крік, Давфин, Сенді Лейк, Вайта, Брендон, Вінніпеґ (міждієцезальний для молоді). В програму Марійських Днів входитиме: Архиєрейська Служба Бжа, процесійний похід, концерт у честь Матері Божої то-що. В місяці липні буде відсвяткований дуже врочисто 25-літній ювілей епископства Високопреосвященного Архиєпископа Кир Василія Ладики у Вінніпеґу. Докладнішу програму проголосить пізніше Ювілейний Комітет. Далі Преосв. Кир Максим пригадав священикам на два головні завдання, а саме: в кожній парафії вести рідну школу і в кожній парафії оживити діяльність Відділів БУК, ЛУКЖ та УКЮ. Докласти всіх зусиль, щоб сплатити вакаційну оселю "Український Парк".

По конференції пішли священики на Молебень до катедрального храму св. Володимира й Ольги та відбули св. Сповідь.

ОКРУЖНІ СХОДИНИ ЛУКЖ

ВІННІПЕҐ. — У четвер 25. 2. відбулися окружні сходини ЛУКЖ цілого Вінніпеґу в залі цілоденної школи св. о. Миколая. Доповідь про значення замкнених реколекцій виголосив Впр. о. Й. Денищук ЧНІ, епархіяльний директор для місій. Про виховну ролю матерів говорив Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ. По закінченні доповідей відбулося врочисте відслонення пропамятної таблиці на дверях шкільної кімнати, що на її улаштування ЛУКЖ зложила $670. Акту відслонення довершила п-і Г. Судол, епархіяльна голова ЛУКЖ, у приявності Преп. сестри настоятельки Юліянни та голови шкільного комітету п. Беднарського. На чайному прийнятті промовляв Всч. о. С. Іжик, духовний асистент ЛУКЖ, і п-і Беднарська, яка між іншим сказала: "Тому 10 років у цій самій кімнаті оснувався перший Відділ ЛУКЖ при парафії св. о. Миколая, а сьогодні до цієї кімнати шкільні лавки закупила Ліга УКЖ, і ця пропамятна таблиця буде свідком невсипущої праці нашого жіноцтва".

ЗАЦІКАВЛЕННЯ ДИТЯЧИМ КОНТЕСТОМ

ВІННІПЕҐ. — Як уже була згадка в "Українських Вістях", на піддержку єдиного дитячого садка розписано базар-контест. До контесту стануло 21 діточок, що їх знимки містимо на цій сторінці "Українських Вістей". Не відмовляйтесь закупити базарову книжку в користь українського дошкілля у Вінніпеґу!

ГОСТИННИЙ ВИСТУП ВАСИЛЯ ТИСЯКА

ВІННІПЕҐ. — Відомий оперовий співак, тенор Василь Тисяк з Торонта, виступив з концертом у неділю 7. 3. в залі УНО у Вінніпеґу. На програму концерту зложилися твори Лисенка: "Садок вишневий", "Ой, люлі, люлі", Колесси: "Зазуленька кукат" (лемківська), Січинського: "Із сліз моїх", "Як почуєш вночі", українські народні та стрілецькі пісні, а з класичних творів арії з опери "Ріґолетто" Верді, з опери "Тоска" Пуччіні, з опери "Фавст" Ґуно, з опери "Кармен" Бізета, Шубертова: Серенада та багато інших пісень, що їх справді по мистецьки виконав славний наш співак.

VI. ШЕВЧЕНКІВСЬКА СЕСІЯ УВАН

ВІННІПЕҐ. — У неділю 7. 3. відбулася в год. 2. пополудні в залі Нар. Дому традиційна вже Шевченківська Сесія УВАН. В програму ввійшли такі доповіді: "Шевченко і Переяславський договір" — проф. Павло Юзик, "Шевченко й українська мова" — проф. Ю. Мулик-Луцик, "Неопубліковані Шевченкіяна в Канаді" — проф. д-р Я. Рудницький.

З РАДІОПЕРЕДАЧ ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ

ВІННІПЕҐ. — У неділю 28. 2. радіо програму спонзорував п. Деланде, власник фірми виробництва нагробників. Програму виконали діти школи св. о. Миколая під проводом Сестри Антоніни, Служебниці НЗПДМ. В неділю 7. 3. радіоавдиція була присвячена четвертим роковинам геройської смерти командира УПА, ген. Шухевича-Чупринки. Доповідь виголосив о. С. Іжик, деклямацію пластунка Є. Барвінська.

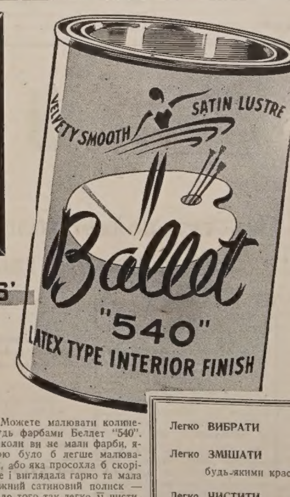
На піддержку українським радіоавдиціям склали свої жертви: п. Михайло Юрків з Ґімлі $5.00, Павло Стець з Ґімлі $1.00, Драматичний Гурток ім. Котляревського при СУМ у Вінніпеґу $5.00, Головна Управа Українського Запомогового Братства св. о. Миколая у Вінніпеґу $10.

Дальші жертви просимо скеровувати на адресу: Радіовий Комітет при Централі, 49 Кеннеді Стр., Вінніпеґ. Слухайте кожної неділі наших передач від години 4.30 до 5.00 пополудні з французької стації Ст. Боніфас на хвилях 1250 метра.

о. С. І.

Бажаною Вами фарбою малювати легше висихає скоріше

with STEPHENS' Washable Scrubbable Durable

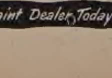


Можете малювати колинебудь фарбами Беллет "540". Ніколи ви не мали фарби, якою було б легше малювати, або яка просохла б скоріше і виглядала гарно та мала ніжний сатиновий полиск — а до того так легко її чистити. Як тільки вмиєте прилади до малювання миляною водою, зараз можете повісити образи і дрейпри, поставити меблі на місце і потім сісти та насолоджуватися свіжим виглядом помальованої кімнати.

Легко ВИБРАТИ
Легко ЗМІШАТИ будь-якими красками
Легко ЧИСТИТИ
Легко ВДЕРЖУВАТИ ЧИСТО

Ви помалюєте професійно будь-яким із 540 кольорів у виказці кольорів "540".

AND FOR THAT FRESHER LOOK OUTSIDE it pays to paint with STEPHENS' paint



See your local STEPHENS' Paint Dealer Today

УСЛУГА ЗДОРОВЯ

M. N. Cremer R.M.
з Британської Колюмбії практикує при
9917 - 85 AVENUE — EDMONTON

Приймає пацієнтів від год. 10. до 10. Спеціялізувався в лікуванні напружених нервів, стягнених мязів, окалічілих членів тіла, ломбеґо, артриту, ревматизму, боліїв голови, сінусу, астми, паралїжу.

Багато рекомендацій від пацієнтів, яких уважали невиліччими і яких привернено до нормального здоровя цим лікуванням.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемроз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Коли світ пізнає правду?

Заяви прем'єра міністрів Канади Сен Лорана у столиці Филипин Манілі, в столиці Південної Кореї Сеул та в столиці Японії Токіо про те, що демократичні держави Заходу мали б визнати незабаром комуністичну владу Китаю, бо її, мовляв, хоче китайське населення, викликали в згаданих вище державах величезне занепокоєння, а в цілій Канаді немале здивування. Показалося ще раз, що навіть найвищий репрезентант Канади, який очолює від багатьох років її уряд, не збагнув якслід самої суті большевизму і не знає того, що там, де владу захоплять большевики, не може бути й мови про свобідний вияв волі народу. Не інакше воно і в нинішньому червоному Китаю, де кровава большевицька диктатура, маючи добрих учителів у московських большевиках, намагається здушити терором всякий спротив своїх народніх мас, які склали в цій боротьбі за волю вже досі міліонові жертви в людському житті, не кажучи про втрату інших цінностей.

Не розумів довго суті большевизму, який є чисто російським винаходом та плодом і з таким успіхом продовжує стару імперіялістично-загарбницьку політику царської Росії, також Двайт Айзенгавер, президент наймогутнішої світової потуги — Злучених Держав Америки. У своїй великій праці під заголовком "Крусейд ін Юроп" Айзенгавер писав ще недавно, що "росіяни — нарід великодушний" і зовсім подібні в своєму історичному минулому до американського народу; "обидва ці народи — каже він — були вільні від плями кольоніяльного насильницького імперіялізму".

З подібними поглядами стрічаємося просто на кожному кроці. Находимо їх в різних публікаціях та виданнях у чужих мовах, що присвячені східно-европейським проблемам, находимо також майже в усіх чужинних енциклопедіях. Зі сторінок багатьох праць у чужих мовах можна вичитати, що Росія була споконвіку і є тепер дуже мирно настроєною країною, далекою від якихнебудь загарбницьких думок та плянів, від поневолювання якогонебудь народу. Такі інформації знайде кожний неупереджений чужинець про Росію, все одно: царську чи большевицьку, коли загляне до наукових праць чи енциклопедії у своїй рідній мові.

Про те, що Росія підбивала під свою владу різні народи вогнем і мечем впродовж цілих століть, про те, що вона гнобила і гнобить усі завойовані нею народи, не дозволяючи їм на вільне життя і вільний розвиток їх питомих культур, ви в чужинних працях про Схід Европи, зокрема ж про Росію, не знайдете майже нічого. Дуже-дуже мало, або таки нічого не знайдете там і про страшну неволю українського народу в Росії, що томиться в ній вже повних 300 років, від злопамятного Переяславського договору з 1654 р. почавши. І таке незнання та нерозуміння історії українського народу й нашого положення взагалі виносять усі чужинці спершу зі шкільних підручників, потім з усяких менше чи більше поважних наукових праць, вкінці з енциклопедій.

Що ж нам треба діяти, як зарадити цьому лиху? Як довести по змозі в недовгому часі до того, щоб світ довідався нарешті правди про справжнє обличчя Росії та про її ролю не тільки на Сході Европи, але й у цілій Азії, а тепер уже майже в цілому світі? Як найкраще і найдоцільніше інформувати нам чужинців про трагічно-сумне положення українського народу під большевицьким чоботом та про нашу визвольну боротьбу?

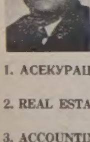
На всі ці питання можна дати відповідь дуже коротку: Мусимо змобілізувати всі наші сили й засоби і кинути їх на фронт освідомної праці серед чужинців. До цієї нелегкої, дуже відповідальної праці слід би запрягти передовсім всіх українських науковців та всіх журналістів, щоб виясновали ці справи згідно з правдою і в щоденній пресі, і в різних наукових публікаціях, і старалися знайти доступ також до редакцій великих енциклопедій у чужих мовах, де треба би справити всі помилкові, а то й фальшиві дані про Росію, Україну та про Схід Европи взагалі. Далі слід би нам подбати про те, щоб усі більші бібліотеки в світі мали у себе бодай усі ті видання про Україну і наш нарід, що появилися друком у чужих мовах. Вкінці наші компетентні чинники та всі ті, що можуть це робити, повинні спростовувати по змозі негайно всі ті фальшиві вістки й інформації, що появляються так часто про Україну, наш нарід і наші змагання в чужомовній пресі.

Тільки такою пляновою, скоординованою і веденою на широку мету працею зможемо освідомити й переконати світ про страшну небезпеку, яка загрожує йому від російського большевизму, та про святе право українського народу до власної вільної і незалежної держави.

НА ПРОДАЖ ШЕВСЬКА РОБІТНЯ
з усіми потрібними машинами

Робітня в дуже догідному місці в середмісті. Має своїх постійних костумерів від багатьох років і прослерує дуже добре. Власник продає через лихий стан здоровя.
За ближчими інформаціями звертатися на адресу:
BOX A. C.
Ukrainian News, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta.

Anthony Hlynka Agencies
11327 - 106 STREET — EDMONTON, ALBERTA
Телефон резиденції: 74657



Fire & Car Insurance — Real Estate Accounting

ВПРОДОВЖ РОКІВ НАШ ЗАГАЛ ЗВЕРТАВСЯ ДО п. ГЛИНКИ З ДОВІРЯМ ЗА ПОРАДОЮ І ПОМІЧЧЮ. ТАК І ТЕПЕР МОЖЕТЕ ЗВЕРТАТИСЬ ДО НЬОГО В РІЗНИХ СПРАВАХ, ЯК:

1. АСЕКУРАЦІЯ: (а) Домів і різних будинків (від вогню)
(б) Авт і троків (від випадків).
2. REAL ESTATE: (а) В справі продажі чи купна домів, бизнесів, фармів й ін.
3. ACCOUNTING: (а) Виповняють "Income Tax Returns".
(б) Мають компетентних книговодів, що солідно вестимуть рахунки для бизнесових фірм в Едмонтоні і в різних містечках. Заінтересованих проситься звертатись на вищу адресу особисто чи листовно.

(Тимчасове приміщення бизнесу в домі п. Глинки. Стале приміщення бюра буде проголошене пізніше).

Д-Р СТЕПАН ВИТВИЦЬКИЙ — ГОЛОВА УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ

В попередньому (10.) числі "У.В." ми повідомили вже про те, що в суботу 6. ц.м. почалася в Мюнхені III. Сесія Української Національної Ради. З Бюлетеню Українського Інформаційного Бюра довідуємося, що святочне відкриття Сесії попередили урочисті Богослуження в обох українських церквах. В українсько-католицькій церкві відправив Службу Божу Генеральний Вікарій на Німеччину, Впр. о. П. Голинський, що побажав успішної та плідної праці III. Сесії і проголосив многоліттєвія членам УНРади.

Само ж відкриття Сесії відбулося дуже урочисто. З 30 членів УНРади прибуло на Сесію 28. Крім того з'явилося багато визначних гостей, українців та чужинців, серед них численні представники приятельських українцям народів, та репрезентанти майже всієї української преси в Европі і кореспонденти позаевропейських часописів.

Сесію відкрив в год. 14.15 пополудні виконуючий обовязки голова УНРади І. Багряний, що виголосив з цієї нагоди довшу промову, згадавши на самому вступі всіх тих найвизначніших діячів Державного Центру, що ми їх в останніх роках поховали в чужій землі.

В дальшому промовець подав загальні підсумки 5 і ½-річної праці УНРади.

Після того з довшою глибоко продуманою і відчутою промовою виступив голова Виконного Органу УНР і виконуючий обовязки голови Держави д-р Степан Витвицький, а потім заст. голови УНР інж. О. Бойдуник відчитав численні привіти, що наспіли на Сесію, насамперед привіт від Високопреосв. Кир Івана Бучка.

Зараз потім член В.О. д-р М. Хробак відчитав листу приявних членів УНРади і нові члени склали присягу, в часі якої всі присутні стояли.

Черговою і найголовнішою точкою в першому дні Сесії були вибори голови УНРади, що на основі параграфу 28. Тимчасового Закону про реорганізацію Державного Центру стає автоматично головою Держави з титулом, правами й обовязками президента Української Народньої Республіки. Відкритим голосуванням вибрано одноголосно головою УНРади д-ра Степана Витвицького під довготривалі оплески всіх присутніх. Після свого вибору д-р С. Витвицький склав урочисту присягу і виголосив чулу промову.

На цьому закінчилися наради першого дня Сесії.

За душу новоканадійців

Провідник канадійської консервативної партії Дж. Дрю є одним з небагатьох канадійських громадських діячів і політиків, що підходять до проблеми новоприбулих зі знанням справи, з зичливістю та далекозорістю. Про це свідчить також найновіший виступ Дж. Дрю у Ґвелф, Онт., де він виголосив промову на бенкеті на тему "Проблема новоприбулих".

По війні приїхав до Канади вже один міліон новоприбулих, з того майже три четвертих приїхали з інших країн, як Британія і Франція, говорив пос. Дрю. Для великої частини їх мова є важною перепоною. Наші звичаї є інші. Наш спосіб щоденного життя різниться під багатьома оглядами від їхнього. Це життя для багатьох новоприбулих таке відмінне, що велика частина їх думання мусить бути спрямована тільки на те, щоб до нього пристособитися.

Ми приймаємо, ми запрошуємо іміґрантів у великому числі, яких мова, звичаї, закони й форма правління не є нашими. Якими ж громадянами вони стануть для Канади? Це вирішить у великій мірі спосіб, як ми їх приймаємо. Коли новоприбулий має набути віру в Канаду й довіря до неї, то до цього він потребує помічної руки і приязних порад від тої хвилини, як він тільки висів на канадійську землю. Таке завдання повинні взяти на себе церковні й громадські організації в цілій Канаді.

Величезна частина наших іміґрантів — це рішучі протикомуністи і вони знають, що значить тиранія. Але хоч вони й ненавидять комунізм, то заки вони упорядкують своє нове життя в Канаді, самітність і тяжкі життєві обставини можуть не одного з них зломити і пхнути в руки комуністів, які тільки чекають нагоди, щоб посіяти серед них зерно підозрінь і страху. Звичайно комуністи промовляють до них їхньою мовою, дають до рук комуністичну пресу в їхній мові і так заражують їх душі отруєю комунізму. Мова є великою проблемою, і комуністична преса в Канаді виходить у всіх важніших мовах. Але в Канаді виходить також 105 демократичних, протикомуністичних часописів і журналів у 22 різних мовах і вони заслуговують на нашу повну підтримку за свою знамениту роботу в поборюванні комуністичної пропаґанди.

Кінчаючи свою промову, Дж. Дрю назвав боротьбу за душу новоприбулих всеканадійською справою вийняткової ваги.

КРИМ І УКРАЇНА

У "Свободі" (ч. 43. з 5. 5. ц.р.) появилася під цим заголовком велика стаття Г. Колодія, з якої вибираємо оці дані:

Поверхня Криму має 25,557 квадратових кілометрів, населення 1,200,000. Адміністративно Кримський півострів поділений на 25 районів.

З приєднанням Криму загальна площа Української ССР зросла до 602,157 кв. кілометрів, населення України до 44 міліонів. Число областей збільшилося на 27, кількість районів досягла 855 (787 сільських, 68 міських), сільських рад дійшла до 16,804 із майже 80,000 населених точок.

Простір України в межах теперішньої "совєтської республіки" (себто СССР) вдвоє більший за територію Італії. В чергуванні европейських держав Україна — поза конґломератом, званим РСФСР — стоїть на першому місці; по ній ідуть Франції (551,696 кв. км), Еспанія (495,788), Швеція (449,165), Німеччина (352,173), Фінляндія (337,113), Норвегія (322,563), Польща (311,730), Італія (301,021), Югославія (257,245), Англія (243,703), Румунія (237,752), Білорусь (215,-000), Греція (132,563), Чехословаччина (127,827), Болгарія (110,842) і т.д.

За населенням УССР стоїть на четвертому місці: Німеччина (71,500,000), Англія (51,-500,000), Італія (47 міл.), Україна (44 міл.), Франція (43,500,-000), Еспанія (28½ міл.), Польща (26 міл.), Югославія (17,-500,000), Румунія (17 міл.), Чехословаччина (12 і пів міл.), Мадярщина (10 міл.), Греція (8 і пів міл.), Болгарія (8 міл.), Швеція (7 і пів міл.), Фінляндія (4,500,000) і т.д.

Щодо природних багатств, економіки і господарських спроможностей, то Україна належить в Европі до великої чвірки: Англії, Німеччини і Франції; вона просто єдина у східній Европі щодо свого положення і своєї економічної потуги. Цим треба пояснити й це останнє потягнення Москви з Кримом, яка хотіла б виграти цей найважливіший в СССР фактор (себто Україну) в майбутній, і може недалекій, розгрі світового розміру.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє своїх членів і прихильників, що кожної середи відбуваються

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

під протекторатом Преосвященного Кир Ніля в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні в год. 8. вечора.

Ці доповіді проходять у такому порядку:

Д-р Петро Козяк: Недуги очей і засоби зберігання зору.
Д-р Іван Паранчин: Хвороби ніг та їх значення для щоденного життя.
Д-р Дмитро Середа: Рак, як суспільна недуга.

Чергова доповідь відбудеться **в СЕРЕДУ 24. БЕРЕЗНЯ ц.р. в год. 8. вечора в залі УНДому.** Просимо користати з цих викладів, виголошуваних фахівцями лікарського світу! Вступ за добровільними датками! Гостям раді!

ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА.

НТШ в Ню Йорку у власному домі

Наукове Товариство ім. Шевченка в Злучених Державах Америки, що його осідком є місто Ню Йорк, може у своїм ювілейнім році — 80-річчя заснування у Львові — похвалитись новим великим успіхом: недавно воно перейшло вже до власного дому: до Дому Української Культури в Ню Йорку. Тому, що на цьому домі, закупленому коштом американських українців, тяжить ще поважний довг, Український Конгресовий Комітет звернувся до всього українського загалу та до всіх українських організацій в Америці з гарячим закликом підтримати святкування з приводу 80-річчя Наукового Товариства ім. Шевченка своєю масовою участю в тих імпрезах та жертвами на Дім Української Культури. На цю саму ціль Екзекутива Українського Конгресового Комітету рішила передати всі прибутки з Шевченківських святкувань у цьому році — як ювілейний дар для Наукового Т-ва ім. Шевченка в Ню Йорку.

МЕМОРАНДУМ УНРАДИ ДО ДЖ. ДАЛЛЕСА

Виконний Орган Української Національної Ради передав під час побуту державного секретаря ЗДА, Джона Фостера Даллеса, в Зах. Німеччині, йому спеціяльний меморандум у питаннях берлінської конференції, які мали відношення до східно-европейських справ, а зокрема до України. Меморандум підписав д-р Степан Витвицький.

ЩЕ ОДНА НАЦІОНАЛІСТИЧНА ГАЗЕТА В НІМЕЧЧИНІ

Як ми вже повідомляли, редакція "Українського Самостійника" в Мюнхені, себто формальний його видавець д-р П. Ріпецький, відповідальний редактор Зенон Пеленський і член редакції Роман Ільницький, підчинилися Колеґії Уповноважених Проводу ОУН в особах д-ра Л. Ребета і З. Матли. Після цього Провід ЗЧОУН (чи радше та їх частина, що визнає далі своїм провідником С. Бандеру) приступив до видавання свого окремого органу п. з. "Шлях Перемоги", перше число якого появилося в Мюнхені з датою 28. 2. ц.р. Формальним видавцем "Шляху Перемоги" є Євген Рен, відповідальним редактором м-р Ярослав Бенцель. Справа "Українського Самостійника" після кількох інтервенцій місцевої німецької влади опинилася в німецькому суді, який повинен би вирішити її остаточно в найкоротшому часі.

Хата на продаж

10 КІМНАТ, стоко, повний бейзмент, подвійний пломбінґ, гараж 20х22, також стоко. Дуже приступна ціна. Адреса:
10713 - 93 СТР. — ЕДМОНТОН

Ваші ощадності будуть БЕЗПЕЧНІ в ... "MY BANK"

136 років Бенк оф Монтреал оберігає ощадності канадійського населення. Впродовж того часу Бенк оф Монтреал завжди виплатив до останнього доляра з депозиту, коли вкладник цього потребував.

Позвольте, щоб Б оф М зберігав **ваші** ощадності. Відкрийте конто у своїм найближчім відділі ще сьогодні.

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817

SD - 187 (revised)

ЯК ЩИРИЙ "ЕНКО" ПОТЕРПІВ ЗА БЕРІЮ

(Факт)

Петро Петрович Скрипка-Онопрієнко, здобувши довіря, вибився у совєтських можновладців аж на становище старшого ревізора краєвого фінансового відділу на Кавказі. Служив, як то кажуть, вірою і правдою панові та навіть сам не спостеріг, що перестарався і перетягнув струну.

У 1928 році Наркомфін СССР доручив П. Скрипці-Онопрієнкові зробити ревізію фінансової діяльности краєвого партійного комітету в Тифлісі (Грузія). При ревізії йому вдалося викрити міліонові надуживання членів партії й уряду, а зокрема тодішнього любимця Сталіна — Лаврентія Берії. Цей особистий друг-соратник і вже тоді підпора Сталіна побудував на державний кошт у горах Грузії віллю-палац для одної із своїх коханок. Будова віллі коштувала 1 міліон 300 тисяч рублів. Впроваджуючи свою любку до новозбудованої віллі, Л. Берія не поскупився на ще один для неї подарунок і підніс красуні "колiє", за яке заплатив у Москві 120,000 рублів.

Викритими надуживаннями Берія занепокоївся і поспішив зробити відповідні в такому випадку заходи. Справа прийняла інший, для ревізора трагічний, зворот. Сумлінна діяльність Скрипки-Онопрієнка в Грузії не сподобалося Сталінові. Ще до закінчення ревізії його несподівано викликали до наркомфіна СССР у Москву. Тут ревізорові недвозначно заявили, що Йосип Віссаріонович не вдоволений його працею, а вже наступного дня Скрипка-Онопрієнко тряс рукою і заклинаючись підписував в ОГПУ на Лубянці зобовязання — нічого, ніде, нікому і ніколи не розголошувати про ревізію в Грузії.

Кілька днів пізніше Скрипка-Онопрієнко був таємно засуджений спецтрійкою ГПУ на 5 років концтаборів "за минулу діяльність". А підчас розправи Скрипка-Онопрієнко зробив ще одну помилку. Намагаючись боронитись, він заявив, що, мовляв, він "вірно служив" своїй "родінє" і діяв в обороні її добра. Про освідчення ревізора очевидно був поінформований Сталін і на третій день увязненого Скрипку-Онопрієнка ГПУ "поінформувало", що обовязком його було вірно служити не тільки "родінє", але й "правітєльству", і за незнання цього правила йому збільшили кару до 10 років.

Берія, як бачимо, опираючись на Сталіна, свою справу допильнував і її виграв, бо — крук крукові, як то кажуть, ока не виколе. "Провину" свою і "помилку" в службі прийшлося Скрипці-Онопрієнкові вірою й правдою покутувати вязнем концтабору аж у Хабаровську. Возячи тачкою пісок і каміння, Скрипка-Онопрієнко ще в 1933 році часто скаржився, що "не вгадав" і потерпів за Берію.

Г. Лихомир
(Український Прометей)

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6.00 пополудні крім неділь.

НОВОПРИБУЛІ!

Ось тут подані головні кроки до канадійського громадянства

Деклярація наміру (Деклерейшен оф інтеншен) — це заява, що Ви наміряєте постійно поселитися в Канаді і хочете стати канадійським громадянином.

Вона може бути зложена кожночасно по приїзді до Канади кожним, хто скінчив 18 років життя або більше і був законно допущений до цієї країни.

Вона може бути зложена в урядовця повіту (кавнті) або повітовому суді там, де Ви живете, або у реєстратора канадійського громадянства, Оттава, Канада.

1. Ви мусіли бути законно допущені до Канади на постійне поселення.
2. Ваше постійне місце проживання впродовж пятьох років, заки Ви подали аплікацію, мусіло бути в Канаді.
3. Ви повинні зложити Деклярацію наміру щонайменше один рік до того часу, як Ви стараєтеся про канадійське громадянство.
4. Ви мусите належно знати мови англійську або французьку.
5. Ви мусите знати права та обовязки канадійського громадянства.
6. Ви мусите мати 21 або більше років.
7. Ви мусите зложити присягу на вірність Її Милості, Королевій.

За додатковими інформаціями звертатись на таку адресу:
Registrar of Canadian Citizenship, Ottawa, Ontario.

ОГОЛОШЕНО ДЛЯ ІНФОРМАЦІЇ НОВОПРИБУЛИХ

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION

HON. WALTER E. HARRIS — MINISTER
LAVAL FORTIER — DEPUTY MINISTER

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		БЕРЕЗЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
7	С	Прп. Герасима	Прп. Алексія
8	Ч	Мч. Конона	Св. Кирила
9	П	42 мч. в Аморії	Мч. Хрисанта й Дарії
0	С	Сщмч. в Херсоні	Прп. Отців убит. в об. Сави
1	Н	2 Посту	3 Посту, Хрестопоклінна
2	П	† 40 мч. у Севастії	Сщмч. Василія
3	В	Мч. Кондрата	Прмч. Нікона
4	С	Св. Софронія	Прп. Захарії і Якова
5	Ч	Св. Гр. Двоєслова папи	**Благовіщення Преч. Д. Марії**
26	П	Перен. м. св. Никифора	Собор Арх. Гавриїла
27	С	Прп. Венедикта	Матрони
28	Н	**3 Посту, Хрестопоклінна**	**4 Посту**
29	П	Мч. Савина	Прп. Марка
30	В	Прп. Алексія	Прп. Івана
31	С	Св. Кирила	Прп. Іпатія **(Поклони)**

НЕДІЛЯ ДРУГА ВЕЛИКОГО ПОСТУ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАРКА, ЗАЧ. 7.

У той час увійшов Ісус у Капернаум, і розійшлася вістка, що він в домі. І зараз зібралося стільки, що не могли зміститися навіть при дверях; і говорив до них слово. І прийшли до нього і принесли розслабленого, котрого двигало чотирьох. А не могучи дотиснутися до нього задля натовпу, відкрили стелю, де був, і відкривши, спустили ліжко, на котрім лежав розслаблений. А Ісус, побачивши їх віру, сказав розслабленому: Сину, відпускаються тобі твої гріхи. А були там деякі з книжників, що сиділи і думали в своїх серцях: Що цей так говорить? Він хулить. Хто може відпускати гріхи, як не один Бог? А Ісус, зрозумівши зараз своїм духом що так собі думали, сказав їм: На що таке думаєте у ваших серцях? Що є легше: Сказати розслабленому: Відпускаються тобі гріхи, чи сказати: Встань, візьми своє ліжко, і йди? Та щоб ви знали, що Син Чоловічий має власть на землі відпускати гріхи, каже розслабленому: Кажу тобі: Встань, візьми своє ліжко, і йди до свого дому. А він зараз встав і, взявши ліжко, вийшов перед усіми так, що дивувалися всі і славили Бога, кажучи: Ніколи такого ми не бачили.

Св. Письмо -- наша провідна книжка

В старозавітній книзі Товії читаємо, що батько Товія погодився на подорож свого сина, теж Товії, до далекої мідійської країни щойно тоді, як син підшукав собі провідника в особі сміливого і себепевного юнака. Той юнак — як це пізніше виявилося — був Божий ангел Рафаїл, нині патрон подорожуючих; він давав запоруку синові, а опісля і його батькам: Я добре знаю дорогу; проведу Товію туди і назад з ним повернуся (Тов. 5, 8 і 15).

Подорожування було в давніх часах повне труду, невигод і небезпек. Подорожуючий орієнтувався в день по сонці, в ночі по звіздах, де стрічав дерева — по мохові на їхніх пнях, де стрічав людей — розвідувався від них про дорогу до своєї цілі, і так до неї добивався. А зрештою подорожнього провадив та охоронював невидимо Бог, так як у цьому вийнятковому випадку бачимо, при помочі свого ангела-хоронителя й опікуна.

Подорожування в новітніх часах, на сильно помножених шляхах — сухопутніх, водних, повітряних і воєнних підводних — таке неподібне до первісного, як нинішній трактор неподібний до деревяної сохи, що нею люди перший раз краяли скиби своїх піль. Чого то вже не придумано, щоб подорож була легка, вигідна і безпечна! В окремому подорожньому бюрі дістане кожний, хто плянує подорож, інформації та інформаційні книжки. Окремі написи і вміло придумані знаки орієнтують подорожнього в часі дороги. Окремі інструменти, як компас, радар, орієнтують того, що веде машину, в повітрі, на воді чи під водою, на якому місці він находиться, як далеко він від землі, від морського дна чи від підводної скелі та від іншого повітряного чи водного судна. Навіть той, хто подорожує в непевних елементах, серед мряки чи нічної темряви, спокійний за те, що він щасливо дібеться до своєї цілі.

Людина не є тільки припадковим подорожнім, але є ним по своїй суті і досі. Св. Письмо дуже часто пригадує людині, що "вона не має тут (на землі) постійного місця, але шукає будучого (Євр. 13, 14). Все життя людини на землі — то стан подорожування. Ті, які визнають, що вони подорожні і чужинці на землі, дають до пізнання, що вони шукають батьківщини (вр. 11, 12-14). Подорожування в доброму змислі — то "ходження Господніми стежками", себто влаштовування свого життя на славу і службу Богові, згідно з Його заповідями. "Ходіть дорогами, які вам Господь Бог визначив, щоб ви жили і щоб вам добре велося, а ваші дні будуть вам продовжені у краïні вашого наслідства" (5 Мойсей 5, 33). Збочення з тих стежок чи доріг — то "ходження у тьмі", подорожування в лихому змислі.

На свою дорогу крізь земське життя до небесної батьківщини людина дістала від Бога потрібний виряд: природний розум і совість, що грає в її душі наче інструмент, надприродні ласки й охорону ангела, що заєдно сторожить над нею; крім того людина дістала в руки провідну книжку — св. Письмо.

Увесь цей виряд орієнтує нас, людей, про нашу ціль, вказує нам завжди, чи ми на місці, що з тою ціллю не розходимось, перестерігає нас перед небезпеками, успокоює нас, скільки разів ми серед них опинимось. А св. Письмо в тисячних образцях висвітлює нам різні постаті — і тих, що ходять Господніми тежками, і тих, що ходять у тьмі.

Щоб можна було послуговуватися св. Письмом як провідною книжкою життя з користю, не вистачає бути грамотним і його читати. Так як досвід учить, то замало бути навіть ученим, щоб св. Письмо належно розуміти і черпати з нього для себе душевну користь. Покликаним товмачем кожної книжки є той, хто її написав. І Господь Бог сам пояснює свою книжку, що правда, не безпосередньо, але через св. Церкву, яку наділив непомильністю в навчанні Його правд і законів. Св. Письмо треба брати в руки тільки тоді, коли воно видане за дозволом Церковної Влади і має вдолі тексту пояснення, що охороняють читача від мильного розуміння тексту. Св. Письма ніяк не смів би брати в руки той, хто ніколи не має в руках виданого Церковною Владою катехизму. Обидві ці книжки, взяті разом, забезпечують нас у тому, що ми не зібємося з правильної дороги і щасливо дійдемо до цілі, якою для нас є вічна щасливість у небі.

о. М. Д.

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK

11248 - 96 St. — Edmonton, Alta

Phones: 73037 & 41633

Вже вийшла з друку дуже корисна книжка

НАУКИ НА НЕДІЛІ І СВЯТА ЦІЛОГО РОКУ

Під ласкаву увагу Всч. і Впр. Отців Духовних та світських учителів релігії. Ці науки впорядковані в трьох групах — по рядовим неділям, по празникам та девять наук реколекційних. Подані в цьому збірнику науки популярні, зрозумілі для кожного слухача, а в цій останній групі — це справжня скарбниця для душпастиря-проповідника. Ціна книжки $4.50.

Наклад невеликий, тому прошу ласкаво вислати ваше замовлення разом з грішми на адресу:

Rev. C. Lotocky, — Box 67 — Cudworth, Sask.

ПОМЕР ЄПИСКОП БРЕЙНАТ, ЛЕГЕНДАРНА ПОСТАТЬ КАНАДІЙСЬКОЇ ПІВНОЧІ

У Франції помер 86-річний єпископ Габріель Брейнат, місіонар на Північно-Західних Територіях Канади від 1892 до 1943 р. Повних 51 років працював він між індіянами й ескімосами, спершу як місіонар, опісля як апостольський вікарій. У 1939 р. Апостольський Престіл надав йому гідність титулярного архиєпископа.

Єп. Брейнат був відомий на цілій канадійській півночі як "Літаючий Єпископ" і "Єпископ Вітрів". У 1943 р., коли мав 75 років, він мусів залишити улюблену апостольську працю, бо почав тратити зір і ціле його тіло ослабло по тяжких трудах життя. Тоді він виїхав доживати віку до Франції, де він уродився. Опісля він два рази приїздив до Канади. В 1949 р. він відвідав свої північні місії, щоб разом з індіянами й ескімосами відсвяткувати 60-річчя свого священства і 50-річчя консекрації на апостольського вікарія.

Перед виїздом до Франції єп. Брейнат залишив на місійнім терені на півночі чотири школи, шість шпиталів, 50 священиків і 100 Сестер. Він зробив літаком понад 200,000 миль дороги на території своєї місії, що обіймає 900,000 кв. миль. Підчас одної їзди собаками він відморозив собі пальці на обидвох ногах і вже закрадалася гангрена. Тоді брат місіонар відрізав йому пальці звичайним кишенковим ножем.

Єп. Брейнат належав до Чина оо. Облятів.

Парохіяльні округи Кемлупс-Ґріндрод, увага!

В неділю 21. березня ц.р. прибуде до **ҐРІНДРОДУ**, Б.К., Впр. о. Марко Стек, ігумен монастиря ОО. Студитів у Водсток, Онт., щоб виголосити місійну великопостну проповідь підчас Служби Божої, що зачнеться в год. 10.30 у місцевій парохіяльній церкві. Того самого дня в год. 7.30 веч. зачнуться реколекції під проводом Впр. о. ігумена Марка Молебнем до Спасителя в парохіяльній церкві в **КЕМЛУПС**, Б.К. Порядок реколекцій такий: У понеділок 22. 3. та у вівторок 23. 3. Служба Божа в год. 9. рано, потім реколекційні науки, а вечором в год. 7.30 Молебень і реколекційні науки. У вівторок 23. 3. вечором підчас і після Молебня сповідь, а в середу рано в год. 7.30 Служба Божа і спільне св. Причастя шкільних дітей; в год. 9. Служба Божа і спільне св. Причастя старших. Підчас св. Літургій будуть виголошені евхаристійні проповіді. Приходіть усі, щоб обновити свої душі в купальні Божої ласки!

о. Б. Ганушевський, парох.

Увага, Альвена й околиці!

Подаємо до відома вірним округи Альвена, що в днях 4. до 11. квітня ц.р. відбудуться великопостні реколекції під проводом Впр. о. д-ра М. Ґнеська ЧСВВ в Альвені-місті.

До численної участи в цьогорічних реколекціях для віднови й освячення своїх душ гарячо запрошує

о. Іван Мак.

Увага! Саскатун та околиця!

Великопостні реколекції цього року відбудуться в катедральній парохії в Саскатуні в часі від 28. березня до 4. квітня. Проповідатиме о. Місіонар Чина св. Василія Великого. Запрошуємо до ласкавої та масової участи. Спеціяльні реколекційні науки для молоді!

ПОДЯКА

Єпархіяльна Управа Ліги Українських Католицьких Жінок Саскачевану складає щиру подяку п-і Євдокії Головатюк з Бюкенан, Саск., за ласкаву жертву в сумі $100 на справлення чаші до каплиці Інституту ім. Митр. А. Шептицького в Саскатуні. Хай Божественний Спаситель благословить Вас, п-і Головатюк, своїми пребагатими ласками і хай Ваша жертва буде заохотою для інших жінок доброї волі для дальших жертв на устаткування до каплиці в Інституті ім. Митр. А. Шептицького в Саскатуні!

о. Ю. Габрусевич,
духовний асистент.

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

Додаток збірок:

Харитативний Дар:	
Мирнам	13.92
Особистий Катедратик:	
Гай Прері	10.00
Гарт Ривер	3.00
Ріно	4.50
Грінвей - Ройкрофт	11.90
Калмар Пр. Тройці	16.26
Калмар Матері Божої	16.56
Ледук	14.81
Торсбі	15.94
Семінарія:	
Едмонтон св. Василія	41.40
Дар Любови:	
Мирнам	35.00
Гай Прері	11.50
Ріно	3.99
Едмонтон св. Василія	56.10
Калмар Пр. Тройці	20.61
Калмар Матері Божої	16.71
Торсбі	18.65

Всім Дорогим Жертводавцям за вище згаданий додаток збірок якнайщиріше дякує

† **Ніль,** Єпископ.

В перші роковини смерти бл. п. Олени Сорокопуд

буде відправлене поминальне Богослуження в церкві Різдва Матері Божої в Дромгеллер-Ню Кестел в суботу 27. березня ц.р. в год. 10. рано. Після Богослуження відбудеться поминальний обід у парохіяльній галі. На це Богослуження запрошує всіх парохіян, приятелів, сусідів і знайомих

Антін Сорокопуд,
голова Церковного Комітету.

CO-OP CHICKS
MATURE FAST & PRODUCE FAST
ORDER TODAY

CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds

CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Co-op Broad Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels

Write for FREE Catalogue
Co-op Branches in
Edmonton Calgary
South Edmonton
Camrose Lethbridge

CO-OP HATCHERIES
"Your Farmer-Owned Co-operative"
ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

ВИМІНА ЗБІЖЖЯ ЗА НАСІННЯ

Нові приписи позволяють фармерам відставити збіжжя понад квоту, щоб його виміняти за реєстроване або цертифіковане насіння. Тисячі вже роблять це. Всі повинні над цим подумати. Легкий спосіб набути добре насіння. Побачтеся з найближчим аґентом Сирлі.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

41

Dr. Lillian White

8809 - 92 STREET — EDMONTON, ALBERTA

Phone 61901

проголошує оцим відкриття свого офісу для виконування хіропрактики. Найновіше в ділянці услуги здоровя для публики.

БОГОСЛУЖЕННЯ

БЕРЕЗЕНЬ

АЛБЕРТА

21. — Калмар Матері Божої
Равнд Гил
25. Благовіщення — Ледук
(Велик. Сповідь год. 10. рано)
28. — Калмар Преcв. Тройці
Тофілд

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

21. — Борщів, Чипмен,
Ґілліяд Успення (Вел. Спов.)
25. Благовіщення — Борщів
28. — Ворвик (Велик. Сповідь)

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонеділі Богослуження в римо-католицькій церкві св. Анни, 10208-153 Стріт. Початок в год. 12.10 вполудне.

о. Дмитро Грещук,
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

21. — Ту Гилс
25. Благовіщення — Новий Київ
28. — Левой

Вел. Спов.: Новий Київ 24. від 3. поп., 26-го від 3 год. пополудні; Левой: 27-го від 3. год. попол.

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

21. — Тудор (год. 10.00)
28. — Дарлінг (год. 10.00)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

21. — Фіделиті (велик. сповідь)
Субота, г. 8. веч. Молебень і спов. Неділя год. 8. спов; г. 9.00 читана Сл. Б., сповідь, 10.30 співана С. Б.
28. — Верміліон (велик. сповідь)
Субота, г. 8. веч. Молебень і спов. Неділя год. 8. спов; г. 9.00 читана Сл. Б., сповідь, 10.30 співана С. Б.

о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

21. — Спедден (10. Утр., 10.30 С.Б.)
28. — Смокі Лейк Параскевії
(год. 10. Утр., 10.30 Сл. Божа)

о. В. С., Вильна, Алта.

20. — Бовелон (год. 9.00 р. спов., Сл. Божа, 3. попол. вел. спов.)
21. — Бовелон (год. 10. спов., Сл. Б.)
24. — Мирнам (год. 3. попол. спов.)
25. — Мирнам (8. р. вел. спов., С. Б.)
28. — Моркемб (год. 9. рано сповідь і Служба Божа)

о. Юрій Малий,
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

21. — Ґлендон
26. — Ґлендон (Преждеосв. Дарів)
28. — Ст. Павл

Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

21. — Едсон (год. 8.45),
Розевір (год. 10.45)
25. Благовіщення (ч. ст.) — Менлі
27. — Вайлдвуд (С. Б. в римо-катол. церкві, год. 10)
28. — Вайлдвуд

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

21. — Біґ Веллій (10.30)
24. — Дромгеллер (Молебень. Сповідь перед і по Молебні. Год. 7. веч.)
25. — Дромгеллер (співана С.Б.)
27. — Дромгеллер (год. 10. поминальна Служба Божа)
28. — Дромгеллер (11.00)

о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

21. — Елдорена (10.00)
26. — Смокі Лейк св. Онуфрія
(10.00 Преж. Дарів і Сорокоусти)
28. — Смокі Лейк св. Онуфрія
(10.00)

о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

20. — Ренфурлі (Вел. Сповідь в год. 2. пополудні в церкві)
21. — Ренфурлі
25. Благовіщ. (н. ст.) — Іннісфрі-місто
26. — Ренфурлі (Преждеосвящених)
27. — 10. ренч (Велик. Сповідь год. 2. попол. в церкві)
28. — 10 ренч
31. Поклони (н. ст.) — Іннісфрі-місто
(год. 8. вечором)

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

21. — Ричмонд Парк
25. Благовіщення (н. ст.) —
Ню Пайн Крік
28. — Галич

о. П. Петришин, Box 225, Атабаска

21. — Стар
25. Благовіщення — Скаро
28. — Лішор

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

21. — Дейзленд
25. Благовіщення — Коперник
28. — Голден-місто

о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

21. — Делф
25. Благов. — Ст. Майкел св. Нік.
28. — Восток св. Михаїла

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

21. — Ріно
25. Благовіщення (н. ст.) — Гай Прері
28. — Гей школа

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

21. — Федора
28. — Редвотер-місто
(Всюди 9.30 Утреня, 10.30 Сл. Божа)

о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279. Редвотер.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

21. — Гемонд (год. 10. у місц. римо-катол. церкві при 2. Евені)
28. — Ню Вестмінстер (год. 10 в римо-кат. шк., 244 Лоренс Стр.)

о. Маркіян Білик,
747 Alderson Ave., Tel. 3166-Ll New Westminster, B. C.

19. — Ґріндрод (С. Б. Преждеосв. Дарів і сорокоусти в год. 10. р; в суботу 20. рідна школа й катехизація в резиденції в год. 9.30)
21. — Ґріндрод (від год. 9.30; підчас С.Б. проповідь Впр. о. Марка)
21. — Кемлупс (год. 7.30 веч. Молебень і I. реколекційна наука; реколекції впродовж 22., 23. і 24. березня)
28. — Кемлупс (год. 7.30 Молебень і мітинг Відділу ЛУКЖ).

о. Богдан Ганушевський,
2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

21. — Колмен (10.30)
28. — Кренбрук (10.30)

о. Р. Стародуб,
Box 1164 — Кренбрук, Б.К.

21. — Нелсон
28. — Ґренд Форкс

о. Теофіль Гурко,
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

21. — Бруно, Мічам
25. Благовіщення — Ґернзей (Спов.)
28. — Ростерн-Духа (Спов. 27 і 28)
Біґгар (Сповідь 27. і 28.)

о. П. Криворучка о. А. Хоружий
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

18., 19., 20. і 21. — Ґронлід (ранішні і веч. богослуження та вел. спов.)
25., 26., 27. і 28. — Брукобі (ранішні і веч. богослуження та вел. спов.)

о. Омелян Наконечний,
1 Стр. 115 — С. Аве., Мелфорт, Саск.

21. — Свифт Корент (вел. сповідь)
25. Благовіщення — Ґлентворт (спов.)
28. — Годжвил (вел. сповідь)
31. — Годжвил (поклони)

о. В. Обарянник — Мус Джя, Саск.

21. — Кемсек
28. — Веригeн

о. Шек — Кемсек, Саск.

21. — Прісвил
28. — Стінен

о. Р. Гоменко
Тел. 86. — Прісвил, Саск.

21. — Вакав, Дана (Велик. Сповідь)
28. — Кадворт, Гомболдт (Спов.)

о. К. Лотоцький о. Євген Рудачек
Box 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

21. — Тедмор (11.00)
27. і 28. — Вел. Спов. від 9. рано

о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

21. — Самбурґ
28. — Мітпарк

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

21. — Орлів
28. — Угринів

Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Box 73.

21. — Вонда
28. — Боґщів (Велик. Сповідь)

о. Ю. Габрусевич,
Box 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

21. — Гаес (Велик. сповідь)
25. Благовіщення — Норквей-місто
28. — Норквей-місто (Велик. спов.)

о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

21. — Вадіна (10.30); Розвеллі
28. — Понас Лейк, Нора

о. В. Савчук о. П. Пасічник
Box 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

21. — Сокаль
28. — Ланівці

о. Василь Волошин,
Box 111 — Альвена, Саск.

21. — Ґренфел
28. — Кендіяк

о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

21. — Рама (сповідь дітей)
28. — Доброводи (27. і 28. спов.)
31. — Інвермей (від год. 3. сповідь)

о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

21. — Альвена-місто
28. — Альвена-фарми

о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Саск.

21. — Геффорд
28. — Спірс (велик. сповідь)

о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

21. — Витків
28. — Норт Бетелфорд

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

МАНІТОБА

21. — Рутенія
28. — Ангусвил

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

21. — Розбурн-місто
28. — Ольга

о. Євген Олійник,
Box 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

21. — Фрейзервуд
28. — Мелеб

о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

21. — Згода
28. — Калієнто і Вайта

о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

21. — Овкбурн
28. — Солсгірт

о. Петро Романишин,
Box 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

21. — Долини
28. — Мензі

о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

21. — Скандиневія
25. Благовіщення (н. ст.) — Нюдейл
28. — Реґгем

о. Мих. Ференц
Box 220 — Еріксон, Ман.

21. — Сифтон
28. — Зоря

о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta. Phone 27923

МАЄТЕ НАГОДУ СТАТИ ВЛАСНИКОМ ҐАРАЖУ

Лиш за $25,000 завдатку можете мати ґараж, 60'x100', також представництво авт Шевроле і Олдсмобіл, фармерського виряду Миннеаполіс і Кейс, також тракторів Ферґусона. Цей ґараж є при гостинці 28. Великий дистрикт для збуту фармерського знаряддя. Також нова добудова до будинку, ще не викінчена 30'x48'. В середині будинку є мала машинова робітня, важілі (флор джекс), підіймальна машина (гойст), знаряддя для направи авт і троків, прилади для смаровил і т.д., вартости понад $10,000. Треба вам все те побачити, щоб переконатися.

BEACON REAL ESTATE AGENCY LTD.
11428 - 95 Street — Edmonton, Alberta
Phone: 783838 or evenings call: 74468 & 28071

ПОДВІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ВІД ХРОБАКІВ ТА ІРЖІ!

"МЕРҐАММА" С — виконує подвійну ціль відзаразнення насіння — дає провірену охорону проти хробаків (вайрвормс) та іржі. Не ризикуйте втратою — дістаньте "МЕРҐАММА" С тепер!

Спитайте агента АЛБЕРТА ПЕСИФІК за всіми подробицями.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

Від власних кореспондентів

Роял Парк, Алта.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

П-во І. і В. Параничі

Якраз 50 років минуло від тої хвилини, коли Впр. о. П. Філяс ЧСВВ звінчав у Мондері п-во Івана і Вікторію Параничів. Цього року вони святкували 50-літній ювілей свого подружжя. За стараниям дітей і приятелів відбувся в Роял Парк галі на їх честь загальний бенкет, у якому взяло участь коло 200 людей.

У неділю 31. січня ц.р. п-во Іван і Вікторія Параничі замовили собі співану Службу Божу, що її відправив о. Віктор Сорока ЧСВВ. По цій відправі о. парох уділив ювілятам благословення з нагоди 50-річчя подружжя. Дружбою був Володимир Паранич, дружкою п-і Текля Гевко.

Опісля запрошено всіх з ближчої родини до дому п-ва Параничів, де діти приготовили прийняття в їхню честь. Під кінець бенкету від родини промовляв дружба п. Володимир Паранич. Опісля о. В. Сорока дав признання ювілятам за вірність Богові й Церкві та за виховання гарної великої родини і вказав на ту пошану, що її ювілята зазнають від усіх. Відтак відспівано многоліття.

П-во Параничі виховали 5 синів — Петра, Йосифа, Созонта, Ілярія і Михайла та 4 доньки — Людвіну, Олену Панчишин, Вероніку Гук і Іванну Тропак.

По Бенкеті п. Іван Панчишин, зять ювілятів, перевів збірку на "Українські Вісті", що принесла $10.25. Всім жертводавцям щира подяка за зрозуміння для католицької преси, а п-ву Параничам багато Божого благословення на дальшій дорозі життя!

Дервент, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПАШУЛЬКІВ

П-во Дмитро й Анна Пашульки

16. 8. м.р. справили ми милу несподіванку п-ву Дмитрові й Анні Пашулька з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Справу підготовили брат Іван Пашулька і його жінка Софія. Численні гості з'їхалися до хати ювілятів, де п. Мих. Онисик привітав їх щиро з подружнім ювілеєм. Опісля гості засіли до обіду. Дружби і дружки припняли до грудей ювілятів гарні букети і посадили на почеснім місці. Господарем був п. М. Онисик, який у коротких, але щирих словах підніс значення цього родинного торжества для ювілятів, їх дітей та цілої родини. П-во Пашульки тішаться у нас великою пошаною і всі ми їх дуже любимо за їх чесне, побожне та зразкове родинне життя. Дітей своїх вони виховують гарно і прикладно. Походять вони із гарних родин: Дмитро із знаної нам родини Пашульків, а Анна із Захарків, яка то родина є дуже численна. Дальше промовляли: шваґер І. Тесляк і сестра, зять В. Ґресюк, сусід В. Кізяк (що сказав довше слово), Е. Жук і Г. Яремчьо. Вкінці брат І. Пашулька побажав ювілятам усього найкращого і разом із донькою ювілятів Марією Ґресюк вручили їм дарунок ("силвер сет"). Опісля всі заспівали "Многая літа". П-во ювіляти подякували зворушеними словами всім разом за таку милу несподіванку, яка задержиться милою згадкою надовго в їх памяті. При цій нагоді п. В. Кізяк і В. Висоцький перевели збірку на добрі цілі, з чого призначено $6.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а ювілятам многая літа! **Гість.**

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

Геффорд, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-І К. МАРАК

6. 2. ц.р. в домі п-ва Мараків зійшлись жінки, щоб ушанувати день уродин п-і Ксені Марак, яка зі своїм чоловіком Грицем живе вже довгі роки в Геффорд. Вони виховали 4-ро дітей: 2 синів і 2 доньки. Старша донька Славка віддана за п. Б. Л. Корчинського, що знаний майже в цілій Канаді і має тепер крамницю залізних товарів і меблів; молодша донька Савеля є норсою і працює тепер у Лойдмінстер. П-і Ксеня Марак працює у Відділ ЛУКЖ і є сестрицею при церкві; вона тихої вдачі і радо помагає в праці там, де вона потрібна. Промовляли: п. Оля Голота від Відділу ЛУКЖ і п. В. Жипчин, яка переживала з ними довші літа і також висловила кілька слів про заслуги п-і К. Марак. Потім п. Оля Герман вручила п-і Марак дарунок від присутніх (електричний чайник) і сказала кілька слів. При засвічених свічках на гарно прибранім торті (кейку) відспівано "Многая літа". П-і Марак прийняла всіх жінок смачною перекуской і щиро подякувала за несподіванку й дарунок. На прес- фонд "У. В." вислано $3.00. Несподіванкою зайнялись пані О. Жук та Є. Циба, яка була господинею і помагала у всім. П-і Ксені Марак бажаємо прожити ще багато літ. **Присутня.**

Сифтон, Ман.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Микола Свентак

8. 2. ц.р. помер нагло на удар серця в саме полудне бл. п. Микола Свентак. Уродився він 25. 10. 1900 р. на фармі в околиці Минк Ривер, 9 миль на північний захід від містечка Сифтон. Батько покійного помер, як він був ще маленькою дитиною. Гірко жилось його мамі з 6 малими сиротами на мочарній фармі. В 1926 р. він одружився з Антоніною Білинською, та не довго тішився щасливим подружнім життям, бо 1929 р. померла його дружина, лишаючи одну маленьку донечку. В 1931 р. він одружився вдруге з Анною Кокольською і Бог поблагословив їх 4-ма гарними синами.

Микола Свентак був тихої вдачі. Був добрим християнином - католиком і виховував свої діти в релігійнім дусі. Довший час був головою в управі нашої парохії св. Михаїла в Минк Ривер.

Похорон відбувся 11. лютого при великій участі родини і знайомих. По поминальній Службі Божій Всч. о. декан Гр. Овчарик виголосив прощальну проповідь. Тлінні останки зложено на місцевому цвинтарі біля могили його матері.

По похороні відбувся обід у домі покійного. Підчас обіду о. Овчарик згадав про заслуги покійного, відтак п. Михайло Івасюк звернувся до присутніх з закликом зложити жертви на добродійні цілі. Збіркою зайнявся п. І. Кокольський. По 1 дол. зложили: о. Гр. Овчарик, Н. Перепелюк, Іл. Демчук, А. Калічук, М. Івасюк, І. Туркула, В. Свентак, Н. Клепак, М. Свентак, Ф. Зарічний, І. Кокольський, М. Кокольський, П. Кокольський, П. Сейчук, М. Мациків, П. Кокольський, П. Цьолка, Н. Грин, А. Егерсон, І. Мекморій і Е. Депутат. Разом 21 дол. Дрібними зібрано 2.45. З цієї суми призначено на "Українські Вісті" 13 дол., на "Голос Спасителя" 5 дол., на сиротинець в Айтуні 5 дол. Всім жертводавцям щира подяка, а покійному Миколі вічная память!

Борщів, Алта.

ПОМИНКИ ПО БЛ. П. ВІКТОРІЇ ПІДОБОРІЖНІЙ

13. 2. ц.р. відбулися поминки по бл. п. Вікторії Підоборіжній. В 10. год. рано Впр. о. Якубів ЧСВВ відправив поминальну Службу Божу і Парастас за покійну Вікторʼю. По Сл. Божій всі зібрались у Народньому Домі, де була приготована перекуска. Після перекуски п. Петро Євчен попросив п. Івана Куцого до слова, який сказав кілька слів про покійну Вікторію, що була дуже гарною людиною, доброї та веселої вдачі і доброго характеру. Смерть вирвала її зпоміж нас у молодім віці. Ми зійшлися нині, щоб помолитися за душу покійної і згадати її добрим словом. Спи спокійно, дорога Вікторіє, ми тебе ніколи не забудемо у своїх молитвах.

При кінці п. І. Куцій попросив присутніх до збірки на "У.В.", яка принесла $9.41. **В. Р.**

Дейзленд, Алта.

ЯК ПОСТУПАЄ БУДОВА НАШОЇ ЦЕРКВИ

Ще на початку минулого року наша українсько - катол. парохія задумала побудувати нову церкву тому, що дотеперішня церква була вже замала. Після кількох нарад, що відбулися під проводом нашого о. пароха Всч. о. Д. Базюка, рішено приступити до будови церкви та будувати її з цементових бльоків. До будівельного комітету вибрано пп. С. Кархута, А. Середу, І. Гойняка та Т. Мидляка, що виконує обовязки секретаря цього ж комітету.

Комітет взявся до праці і подбав про плян, що його виготовив архітект, та замовив по дешевій ціні будівельний матеріял з Клінтону у Британській Колюмбії.

Будівельний комітет мав чималий клопіт з підбором місця під церкву. Теперішня церква лежить трохи поза містом у не дуже догідному місці і через те не має ще навіть електрики. Тому загал парохіян (поза деякими винятками) вирішив будувати церкву на новій площі серед міста. Завдяки жертвенності наших парохіянок, пань А. Середи, Д. Чиж та С. Кархут, закуплено від міста три лоти під нову церкву в дуже доброму місці.

Пізною весною викопано бейзмент і парохіяни під проводом одного будівничого виготовили форми та відтак за один день вилито бейзмент (32x68). Треба відзначити, що парохіяни жертвували свою працю безплатно і то як члени, так і нечлени парохії, яких до праці при цементуванню бейзменту приїхало 45.

Після вилиття бейзменту виведено стіни під дах, але настала зима і не можна вже було поставити даху. З весною праця над будовою буде продовжуватися.

При цій нагоді треба відзначити теж жертвенну працю жіночої організації при парохії, що впродовж року придбала на будівельний фонд з різних підприємств коло 1,100 дол.

На цей рік до проводу жіночого товариства вибрані: п-і А. Савич — голова, п-і Т. Макаровська, секретарка, і п-і С. Вірт — касієрка. Сподіваємося, що в цьому році будова нашої церкви поступить значно вперед. **С. Кархут.**

Геффорд, Саск.

З НЕСПОДІВАНКИ НА "У. В."

12. 2. ц.р. зійшлися діти і зяті до хати п-ва Кузиків, щоб ушанувати день уродин п-і Кузик. З цієї нагоди жінки зробили для них обоїх несподіванку. П-во Кузики були на фармі недалеко від Геффорду, там фармерували, там і виховали 5 синів і 2 доньки, а п-і Кузик попри зайняття на фармі і в хаті ще й працювала при Народнім Домі на фармах коло Величкн. Була вона головою товариства і, як треба було, то й реферат виголосила на "День Матері" та інші. Кілька років тому п-во Кузики купили склад будівельного матеріялу і переїхали до Геффорду, де працюють разом зі своїми 2-ма синами, Петром і Йосифом. П-і Кузик, хоч вже у старших літах, належить і тут до Відділу ЛУКЖ та до церкви і помагає всюди, де того вимагає потреба. Промовляли: від ЛУКЖ п. О. Голота і п. М. Ребрина, а п-і Є. Циба вручила дарунок від жінок (чайник на воду і на чай). Від дітей подякував родичам і всім гостям їх син, що передав їм дарунок (стіл і крісла). П-і Кузик має свої уродини 12. 2., а п. Іван Кузик 17. 2., тому зробили їм разом цю несподіванку і відспівали "Многая літа". Потім п-і Кузик подякувала за дарунок і всі весело забавлялись до пізної ночі. Дай Боже п-ву Кузикам прожити ще в доброму здоровю багато літ! Несподіванкою зайнялись пані О. Бурлак, О. Жук та Є. Циба. На пресфонд "Українських Вістей" вислано $4.00.

Айтуна, Саск.

СВІЖА МОГИЛА

6. листопада м.р. відійшов від нас до вічности по кількамісячній недузі бл. п. Прокіп Дмитерко в 70-ім році життя, прийнявши перед смертю св. Тайни. Похорон відбувся 9. листопада з церкви Пресв. Серця Христового в Айтуні. Богослужения відправляв Впр. о. Д. Библів ЧНІ, що виголосив теж прощальне слово. Тлінні останки зложено на церковнім цвинтарі.

Прокіп Дмитерко народився в селі Кобильниця Волоська, пов. Яворів. До Канади прибув разом із жінкою 1914 року та поселився на фармі в околиці Айтуни. Рік тому замешкав у місті Айтуні. Полишив засмучену жінку Теодору, синів Дмитра, Івана, Миколу й Петра, доньки Розалію, Катерину, Софію і Марію, одну сестру Марію (зам. Кривуляк) та 13 внуків.

По похороні зійшлися люди до дому померлого на обід, і в часі обіду о. парох попросив гостей до жертви на добродійні цілі. З загальної жертви призначено на сироти з сиротинця св. Анни в Айтуні $10; на українську радіову програму в Йорктоні $10.00, на пресфонд "У.В." 3 доляри. **Учасник похорону.**

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Едвард і Лорейн Яції

День 16. січня ц.р. надовго лишиться в памяті п-ни Лорейн Менюел і п. Едварда Яціє, бо того дня вони обое повінчалися. Учасниками цього торжества було велике число родини, сусіди і знайомі.

Молода є донькою п-ні Т. Менюел. Молодий є сином п-ва Василя і Марії (з дому Демків) Яціїв. Батько молодого походить із села Білівці, пов. Броди, Зах. Україна, мама молодого походить із села Бовдури, пов. Броди. Батьки молодого належать до катедри св. свящ. Йосафата в Едмонтоні. Дружками були п-на Ґеня Грицько і п-на Ґеня Бідука. Дружбами були п. Гордон Штурко, Доглас Ґунтер, Том Мурі і Юрій Керійчук. На весільну гостину прибуло коло 150 гостей, щоб разом з молодими повеселитися та скласти їм свої дарунки й бажання. Господарем прийняття був Мартин Боднар, який склав щирі бажання молодятам від усіх присутніх.

На другий день, у неділю 17. 1., родичі молодого запросили найближчу родину і приятелів до себе на поправини. Підчас гостини М. Боднар попросив до збірки на "Українські Вісті" і "Юнацтво", яка принесла $13.50, з чого на "Українські Вісті" призначено $10.00. Жертводавцям складаємо щире спасибі, а молодій парі бажаємо Божого благословення, щастя й здоровя на многі літа!

Торгилд, Алта.

ВЕЛИКИЙ РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ

Два роки тому в містечку Торгилд заснувалась нова українсько-католицька парохія. Перший рік обслуговував її Всч. о. Ю. Малий, який дав почин до збудування невеличкої церковці. Тепер обслуговує парохію Торгилд Всч. о. Петро Іванець, який цього року після Різдва, діти рідної школи та вірні парохій Торгилд, Тудор, Егрімонт і Клірбрук улаштували в міській галі в Торгилд перший український різдвяний концерт. Велика галя була переповнена.

Концерт відкрив коротким словом Всч. о. П. Іванець. Опісля виступив мішаний хор з 40 осіб під проводом о. пароха, що відспівав коляду "Бог Предвічний". Відтак 10-річна учениця рідної школи в Торгилд Віра Котиляк віддеклямувала вірш "О, рідна школо!". Далі почули ми коляди, щедрівки, сольоспіви, дуети та народні пісні, виконані мішаним хором і хором дітей рідної школи. Між поодинокими піснями діти виголошували деклямації та виконували народні танки. Деклямації виголосили: Маргарита Дуткó, Ґеня Трач, Віктор Бестильний, Андрій Косач, Леся Бутковська, Мирослав Бестильний, Барвінка Трач, Орися Іванко, Ліза Колач, Віктор Костельний і Леся Трач, а найменша 4-річна Надя Котиляк віддеклямувала "Пошана старшим". Сольо, "Люблю я Бога" відспівала Ґеня Андріїв, а дует Барвінка й Леся Трач. Народні танки виконали Ґеня Трач, Маргарита Дутко, Марія Ілюк, Слава Іванко, Вікторія Ваник, Настя Шикула, Марія Ракач та Ірина Лукасевич. Другий танок виконали молоді учениці: Барвінка Трач, Орися Іванко, і Віра Котиляк. Козачка відтанцювали: Лелія Гулик, Віра Котиляк, Емілія Варварук, Наталя Воєвідка і Шерлі Залізерська. Останній танок виконали 4-річна Надя Котиляк та її сестричка Віра Котиляк.

Кожний виступ хору, деклематорів і танцюристів присутні нагороджували гучними оплесками. В міжчасі пп. Ол. Бестильний, Колач, Костельний і Бутковський виголошували відповідні до хвилини короткі доповіді. При кінці п. Ол. Бестильний склав щиру подяку о. пароховi та його доньці Мирославі за їх працю у приготуванні концерту. Подякував теж батькам і матерям, що і самі приходили на проби співу, і посилали своїх дітей, як також присутнім гостям за численну участь і матерям за приготування гарних народніх строїв та костюмів, потрібних до вистави. Подякував також музикантам, що своєю гарною грою народніх пісень та коляд помагали дітям. Вкінці п. Ол. Бестильний підкреслив коротко вагу цього першого нашого концерту в Торгилд. На закінчення відспівано "О, Україно" та канадійський гимн.

Олекса Бестильний, рек. секр.

Торонто, Онт.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ІВ. І КАТЕРИНИ ЛЕЩИШИН

П-во Лещишини з доньками Стефанією і Геленою та внучком

— Кліша власність ювілятів.

8. 11. м.р. п-во Іван і Катерина Лещишини святкували срібний ювілей свого подружжя. Повінчались вони ще в Старому Краю, у своїм рідним селі. Опісля виїхали до Канади і поселилися в Алберті на фармі, де якийсь час господарили. Задля різних причин перенеслись вони з Алберти до Торонта, де купили собі гарну хату і тут осіли. В Торонті вони познайомилися з нашими людьми, їхніми організаціями та працею. Коли у Сх. Торонті основувалась наша парохія, вони помагали їй цілим серцем і душею. Почали посилати теж свою старшу донечку, опісля й молодшу до рідної школи, на проби співу, а самі ніколи не залишали жадної нагоди, щоб прийти з поміччю нашим старшим піонерам у їхніх тяжких початках.

Коли українська громада набула гарну церковцю на Сході Торонта, п-во Лещишини стали її ревними членами та ніколи не відмовлялись помагати парохії в її зусиллях. Тому багато парохіян зійшлось у неділю 8. 11. на співану Службу Божу, щоб побачити, як по Службі Божій о. парох Гр. Шавель попросив ювілятів до тетрапода та уділив їм благословення з нагоди їх 25-літнього подружнього життя, життя повного вірности і витривалости в службі св. Церкви і нашого народу.

По благословенні попрошено присутніх до залі, де наше жіноцтво приготовило під проводом своєї голови п-ні Софії Годованської і господині п. Галас святочний обід. Підчас обіду промовляло багато промовців, що бажали п-ву Лещишинам та їхнім діточкам всього добра та дякували їм за їх щиру працю при церкві і в парохії. Треба згадати, що п-во Лещишини подарували свою фарму в Алберті на цілі Західного Екзархату.

Накінець промовляли самі ювіляти, що всім щиро подякували за таку милу несподіванку, для церкви у Сх. Торонті подарували 25 дол., а на добру пресу 15 дол., з чого 5 дол. призначено на "У. В.". Молитвою закінчено цей гарний ювілей наших відданих працівників у парохіяльній і церковній роботі. Нашим ювілятам бажаємо, щоб дожили ще золотого ювілею, а всім гостям та присутнім щира подяка. **Присутній.**

Мондер, Алта.

ПОМИНКИ

Недавно померла в Мондері Варвара Савчук. Похоронено її в Новому Київі, де її родина жила колись довгі роки.

В 40 днів по похороні її син Олекса зайнявся поминками. Впр. о. В. Сорока ЧСВВ відправив поминальну співану Службу Божу і Панахиду. Дияконували оо. Мирон Дацюк і Мартин Прийма ЧСВВ. Співав монаший мужеський хор при співучасті дяків. У церкві було коло 180 осіб.

По відправі п. Олекса й Михайлина Савчуки запросили всіх до Народнього Дому, де за їх стараниям приготовано обід. Під кінець обіду о. В. Сорока сказав кілька слів про виховання дітей та про пошану й любов до родичів. Опісля проголосив збірку на катол. пресу, що принесла $15.16, з чого на "У.В." призначено $7.58. Збіркою зайнялися Леся Савчук і Варварка Григірчук, внучки померлої.

Бл. п. Варвара Савчук гарно виховала 4-ьох синів — Адама, Михайла, Василя й Олексу та доньку Катерину Григірчук. Всі вони прикладні члени Церкви і гарно працюють у своїх парафіях.

Нехай Господь прийме душу померлої Варвари, а канадійська земля нехай буде для неї легкою!

Едмонтон, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ФИЛИПА ҐРЕҐА

Бл. п. Филип Ґреґ

19. січня ц.р. помер нагло на удар серця на 48. році життя бл. п. Филип Ґреґ. Походив він з литовської родини, але ще від молодих років перебував в українському окруженні, вивчив українську мову та зжився з українцями. Жив зразу в Алберті, відтак у Торонті, а від двох років знову в Едмонтоні. Був він погідної та спокійної вдачі, товариський, тому й тішився великою пошаною та любовю в широких колах своїх приятелів та знайомих.

21. січня вечором відслужив Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ в каплиці Похоронного Заведення Парк Меморіял Панахиду, а в пятницю 22. 1. в 2. год. пополудні в сослуженні Впр. о. С. Курила ЧСВВ та Всч. о. М. Сопуляка похоронні обряди в катедральній церкві св. Йосафата. Від родини-приятелів та знайомих попрощав покійного Всч. о. М. Сопуляк. Тіло покійного похоронено на католицькому цвинтарі в Едмонтоні. Домовину з тлінними останками несли пп. М. Диба з Торонта, Ф. Прозний, В. Чорній, П. Сацьків і М. Річер.

Після похорону відбулося прийняття в готелі Кінг Едвард.

З приводу похорону родина покійного зложила 10 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей".

ПОДЯКА

Почуваємось до обовязку скласти щиру подяку всім нашим Приятелям та Знайомим, що жертвували вінки і Служби Божі за спокій душі бл. п. Филипа Ґреґа. Були це пп: д-р І. Смульські, д-р П., Й. і А. Старки, д-р Д. Голубіцькі, П. Голубіцькі, А. Николини, А. Семчуки, Е. Сулима, Й. Мельничуки, Н. Марко, Й. Дмитрики, А. Попелі, Й. Попелі, В. Чорнії, Сосники, Костюки, В. Василишини, М. і В. Паскалюк, Т. Янес, Р. Гендерсон, Ц. Хіхловські, Коренди, М. Страшки, Г. Демків, В. Гавреляки, А. Шандри, В. Гавриші, Р. Нюмен, Б. Мерлюки, С. Клапущаки, П. Сацькови, І. Сацькови, Л. Бурґес, Д. Стефенс, М. Стефенс, М. Кожан, В. Чорній, Подд, Й. Теслики, Б. Діспензер ч. 579, І. Кривки, Поспіхи, Український Народ. Дім, В. Білинські, А. Пилипюки, М. Шевчуки, Т. Смолики, І. Ісаєви, Й. Савчуки, Й. Козаки, Й. Сірінки, Томлісон, Й. Прийми, І. Прийми, П. Мазурики, С. Плавюки, Й. Оробко, Елард, К. Тровп, Н. Мразки, Наконечні, Р. Джавис, Студіскі, Т. Ґрагам, Шнайдер, О. Яворські, Ґрошки, М. Фінчук, А. Шегінська, З. Некіпіли, Колодки, М. Скіцки, керівники та працівники Комершел Готелю з родинами, М. Річер, В. Дейвіс, С. Дефір, Й. Дефір, М. Буртники, Ф. Прозник, Ф. Романюки, В. Романюки, В. Гантслей — всі з Едмонтону.

Пп: Й. Дацишин, Т. Прийми, А. Кретовичі, Панилики з Редвей, пп. Т. Валкер з Редвотер, І. Гуменюк, Артимовичі й Овчаренки з Шікаго, пп. Копачі, П. Днітри, В. Гунтслей, М. Диби, працівники Коннат Готелю та В. Чіва з Торонта, С. Блой, С. Ґойда, С. Яцемець, Онисики з Ґрімсбі, Г. Денисики, С. Гойди, С. Яцемії, Й. Грицаки, Й. Сидорки, Ф. Кавиця, Ф. Сухі, А. Шибульки, М. Бойдановичі, А. Пасічні, П. Козловські, Й. Н. та О. Козловські з Віяндот, Міш. Дякуємо теж щиро Похоронному Заведенню "Парк Меморіял" за совісну обслугу. **Родина.**

Сенді Лейк, Ман.

ЗОЛОТЕ ВЕСІЛЛЯ П-ВА ЛЕВАНДОВСЬКИХ

П-во Е. і П. Левандовські

6. лютого ц.р. простора парафіяльна церква була переповнена. Не тільки парафіяни тутешньої парафії, але й гості з інших парафій прибули, щоб гідно привітати і помолитись за здоровя ювілятів, п. Еміліяна Левандовського та його дружини Петронелі з дому Дерґак, що святкували 50-річний ювілей свого подружжя. Службу подяки Богові за такий рідкий ювілей в життю людини відправили три священики: Всч. о. Іванчук, о. Олач та о. Ференц. По Богослуженні всі гості зійшлись до галі на обід, де о. парох у своїй промові підкреслив прикладне і релігійне життя ювілятів та побажав їм здоровя і благословення Божого на дальші літа.

Господь Бог поблагословив п-во Левандовських численною родиною, бо десятьма дітьми. З них подружені: Анна Ристефанюк, Михайло, Іван, Стефан, Марія, Мандзюк, Ольга Залеська, Михайлина Даглес та Олена Вонсуль. Григорій і Микола ще не жонаті і мешкають разом з родичами.

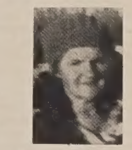
П-во Левандовські приїхали зі Старого Краю до Канади 1902 р. і 32 роки фармерували на фармі, а 18 літ мешкають уже в містечку Сенді Лейк. Пан Левандовський також довгі літа дякував.

З нагоди їхнього ювілею зібрано на українську пресу 13.97, з чого $7 вислано на "Українські Вісті" і $6.50 на "Мій Приятель". Збіркою зайнявся п. Михайло Левандовський.

Нехай Господь Бог благословить дорогих ювілятів на довгі, премногі літа!

Черґил, Алта.

СВІЖА МОГИЛА



Бл. п. Анна Бойкович

2. 2. ц.р. упокоїлася в Бозі бл. п. Анна Бойкович у своїм домі в Черґил на 65 році життя. Походила з села Цвітова, пов. Бучач. Зі своїм чоловіком Олексою прожила 39 років, з того 18 років у Беверлі коло Едмонтону, де її чоловік працював у майні. Відтак переселилися до Черґил, де п. О. Бойкович від початку заснування парохії в Черґил і церкви був кілька років вибраний заступником голови і ще й інших членів заохочував до праці. Виховали вони гарну родину: 6 синів і 3 доньки. 3 сини були при війську впродовж 4 років і тепер ще один служить при війську як доброволець при морській фльоті. З них уже 5 подружені і добре собі живуть.

Похорон відбувся 5. 2. в Черґил при участі родини також з подальших сторін і численних сусідів та знайомих. Похорон і співану Службу Божу відслужив Всч. о. Б. Левицький, який виголосив теж прощальне слово. Дякував п. О. Воробець.

По похороні відбувся поминальний обід у домі п. Д. Шульгана, на якому відбулася і збірка на "Українські Вісті", яку перевів п. О. Воробець. Зложили по 1 дол.: о. Б. Левицький, О. Воробець, Стефан Гойда, Тома Бабій, О. Бойкович, П. Бойкович, М. Бойкович, Василь Бойкович, С. Бойкович, Флеренц, К. Сюмейчук, Ф. Кухарчук, Д. Шибунька, Ковалик, М. Воробець, Д. Шульган, В. Шульган, С. Прокуда. Разом 18 дол.

ПОДЯКА. Щира подяка усім тим, що віддали останню прислугу нашій дорогій мамі і моїй дружині. Особлившу подяку складаємо нашому пароховi Всч. о. Б. Левицькому і п. Воробцеві за гарний спів у часі похорону. **Олекса Бойкович з синами і доньками.**

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу ґарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

П-І МАРІЯ ДИМА — ОРГАНІЗАТОРКА ЛУКЖ

Заходом Єпархіяльної Управи ЛУКЖ Манітоби відбулося в неділю 28. 2. ц.р. ювілейне чайне прийняття в честь п-і М. Дими з нагоди 30-их роковин її громадсько-суспільної праці в Канаді. До катедральної авдиторії св. Володимира й Ольги зібралося понад 400 осіб, представників українських та англійських організацій. Проводила голова ЛУКЖ п-і Ґ. Судол. Концертову частину програми виконав церковний хор під диригентурою п-і О. Гаврилюк.

Головну промову виголосив проф. д-р Я. Рудницький, що підкреслив головніші моменти з життя п-і Марії Дими. По закінченні середньої школи на рідних землях п-і Марія Дима вписалася до Манітобського Університету і була першою українкою, що успішно покінчила університет у 1924 р. Марія Дима — це перша жінка в шкільній раді у Вінніпеґу, перша голова Канадійського Народнього Мистецтва, перша голова й організаторка ЛУКЖ Канади, перша голова Комітету Українок Канади, перша з українських жінок в організації доньок Британії (Ай, Ов, Ді, І.), що її іменем названо один відділ у Вінніпеґу.

З черги посадник міста п. Ґ. Колтер заявив у своєму слові, що п. М. Дима приносить славу всьому жіноцтву Вінніпеґу. В імені КУК промовляв його голова адв. А. Яремович, від Централі Українців Католиків Всч. о. С. Іжик, духовний асистент ЛУКЖ, який між іншим сказав: У 1951 р. М. Дима була обрана вдруге головою Всеканадійської ЛУКЖ і поробила старання, що ЛУКЖ стала членом Світової Федерації Українських Жіночих Організацій. М. Дима минулого року в імені ЛУКЖ виїахла на Світовий Конґрес Матерів у Брюселі, відвідала ряд таборів українських залишенців у Німеччині, Бельгії і Франції. Була теж на авдієнції у Святішого Отця Пія XII.

Дальші промови виголосили: п-і М. Колтек від ЛУКЖ Манітоби, п-і Пенера від римокат. Ліґи Жінок, алдермен Мод МекКрірі, п-і Сліпець та інші.

Після того п-і Т. Білоус в імені ЛУКЖ вручила п-і Марії Дима гарний дарунок.

Головною точкою програми було вручення соленізантці грамоти з Апостольським благословенством, що її вистаралася та переслала до Вінніпеґу теперішня Всеканадійська Управа ЛУКЖ для п-і Дими як вислів признання за її працю в ЛУКЖ. Цю грамоту вручив соленізантці Всесв. о. пралат д-р В. Кушнір, що й виголосив при цьому відповідну промову. Опісля п-і Ґ. Судол відчитала супровідне ґратуляційне письмо від п-і М. Войтків, голови Всеканадійської Управи ЛУКЖ.

На закінчення п-і Марія Дима виголосила довшу промову в англійській та українській мовах, в якій подякувала всім гостям і делеґатам за приявність та привіти і зложила щиру публичну подяку своєму чоловікові д-рові Б. Димі за те, що дозволяв їй та допомагав фінансово вести таку багатогранну громадську працю. Відспіванням многоліттєвія закінчено це небуденне торжество.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

ЧИСЛО 18 З СЕРІЇ

Кальверта КАНАДІЙСЬКИЙ НОТАТНИК

Це одна з серії статтей, написаних спеціяльно для новоканадійців.

"ДА БЕТТЕР БИЗНЕС БЮРО"

Система вільних підприємств у Канаді винайшла методу самоунапрямлювання знутра: ця метода приносила великі користі впродовж чвертьсторіччя. Інструмент унапрямлювання називається Бюро для кращого підприємства (Беттер Бизнес Бюро). Воно вдержує свої бюра в усіх більших містах від берега до берега.

"Беттер Бизнес Бюро" має на цілі два завдання. Перше — це створити загальне довіря до системи вільного підприємства за допомогою всього, що відноситься до підприємства, інформуючи правдиво й часто. Друге — охоронювати підприємців та консументів в однаковій мірі і таврувати неетичні засоби продажу-купна. Кошти служби покриває в цілому підприємство.

Статистика виказує, що щонайменше 97 відсотків усіх підприємств у Канаді — це чесні та етичні підприємства. Головним завданням Беттер Бизнес Бюро є держати під обстрілом решту 3 відсотки нечесних підприємців. Ось що каже про себе Бюро: "Наша дія побудована на ідеалі. Цей ідеал,, це реґулювання і відповідна настанова знутра. Наше завдання зводиться до того, щоб спряти розвоєві підприємств до найкращих зразків та охороняти загал перед ошуканством і фальшуванням".

Поодинокі особи звертаються до "Беттер Бизнес Бюро", коли вони зачинають підозрівати, що їх ошукують. Очевидно, не завжди споживач має рацію і часто треба вжити багато такту, щоб переконати дану особу, що вона жаліється без узасадненої причини. Деякі проблеми є вислідом незнання чи непорозуміння. Як установа публичної служби, "Беттер Бизнес Бюро" ставить собі відповідальне завдання займатися всіми людьми і помагати тим, які є праві.

Коли розсліджування викаже, що скарга консумента оправдана, то "Беттер Бизнес Бюро" вживає всяких доступних засобів, щоб направити зло. Часто це кінчиться тим, що неетичного підприємця ставлять перед суд. У виїнятткових випадках Бюро відстрашує проступників-підприємців найбільш успішною і страшною для них зброєю-розголосом. Впродовж років різні люди позивали Бюро перед суд, домагаючись міліонів долярів відшкодування, в переконанні, що діють на основі закону. На диво, Бюро може програти тільки в майбутньому, бо досі це не сталося.

Щоб зберегти опінію безсторонности, Бюро ніколи ані не поручає ані не критикує підприємства. Воно не каже людям, де купувати або де не купувати. Воно тільки подає факти, а факти звичайно говорять самі за себе. Станиці Бюра ведуть докладні картотеки всіх розбишацьких підприємств та їхніх керманичів.

А коли раз факти стануть публично відомими — канадійська преса і радіо звичайно радо кооперують щодо цього — то такі ошуканчі керівники підприємств звичайно пакують свої манатки та зникають. На щастя, і там, куди вони перепроваджуються, існує "Беттер Бизнес Бюро" також.

Видавець цієї газети радо прийме і перешле до Дому Кальверта Ваші завваги та бажання дотично дальших подібних статтей.

ЧЕРГОВОГО МІСЯЦЯ: ПОЗИКИ

Calvert DISTILLERS LIMITED

AMHERSTBURG, ONTARIO

Вісті з Едмонтону

"ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ"

Єпархіяльна Управа ЛУКЖ Західного Екзархату влаштувала в неділю 7. ц.м. пополудні в залі УНДому в Едмонтоні "День Українського Музею", получивши його з відкриттям вистави зібраних нею досі музейних експонатів та чайним прийняттям. Доказом зацікавлення українського громадянства цією справою було те, що воно прибуло до УНДому дуже численно (понад 400 осіб), чим і виявило своє зрозуміння для праці нашого жіноцтва, яке поставило собі велику мету: створити в Едмонтоні Український Єпархіяльний Музей.

В програмі "Дня Українського Музею" були дві точки: привітання гостей, передовсім Покровителя Музею, Преосв. Кир Ніля, і відкриття зібраних досі експонатів, що його доверішила голова ЛУКЖ Західного Екзархату п-і Марія Савчикевич, та реферат голови Музейної Секції при Єпархіяльній Управі ЛУКЖ, п-і Анни Прийми, що його друкуємо в цьому числі "У.В." на 2-ій сторінці. Ціллю обох пань було поінформувати присутніх про дотеперішню працю Музейної Секції, що її очолили пані А. Прийма, І. Буцманюк, О. Федак і п. Мотюк, та заохотити всіх українців до дальших збірок і жертв вартісних музейних експонатів для Музею.

Зібрані досі експонати в числі до 200 розложено на 4 столах під лівою стіною УНДому. Пані І. Буцманюк та О. Федак пояснювали фахово їх назви, походження, вік то-що. Були там численні зразки вишивок, сорочки, гуцульські і буковинські кожушки, вишивані подушки, ліжники, верети, хустки, крайки (між ними одна колишня січова лента), фоти, рядна, рушники, налавники, настільники, чіпець і кибалка то-що; далі вироби зі шкіри і з дерева, писанки, два старі хрести (з них один викладаний перловою матицею), один дуже старий образ Різдва Пресв. Богородиці, багато гарних виробів з кераміки (що зайняли цілий один стіл), старі церковні книги, молитовники, старий Антимінс з Лемківщини, різні фотографії і т.д. Серед усіх тих експонатів красувалась прекрасна велика лялька у скомбінованій народній ноші.

В часі цієї вистави пані з усіх едмонтонських Відділів ЛУКЖ гостили присутніх чаєм і доброю перекускою. "День Українського Музею" в Едмонтоні пройшов з повним успіхом, бо був доброю пропагандою доброї справи. Українське громадянство повинно підтримати ідейну працю нашого жіноцтва так, щоб воно могло з нинішніх скромних початків створити справжній Український Музей в Едмонтоні.

З ЖИТТЯ ТОВАРИСТВА СТУДЕНТІВ КАТОЛИКІВ "ОБНОВА"

Університетський рік добігає кінця. Одною з останніх дій українського т-ва "Обнова" ц.р. була спільна Служба Божа, в часі якої більшість членів приступила до сповіді і св. Причастя.

Службу Божу відправив духовний опікун "Обнови" Впр. о. Йосафат Шкварок ЧСВВ в університетській католицькій каплиці. В часі Служби Божої співав хор з парохії св. Василія в полудневім Едмонтоні під управою п. В. Курила. В Богослужбі брало участь також багато студентів чужинців на запрошення "Обнови". По Службі Божій відбулося спільне снідання.

Головною ціллю цеї Служби Божої було зазнайомити студентів інших обрядів із красою українського катол. обряду. В часі Служби Божої о. Й. Шкварок виголосив коротку, але дуже гарну змістом проповідь в англійській мові, в якій пояснив різниці між різними обрядами в Католицькій Церкві, а опісля широко представив красу нашого східного обряду. Слідно було, що студенти інших обрядів виказали щире зацікавлення цею справою, бо опісля розпитували членів "Обнови" про український католицький обряд.

Підчас спільного снідання о. Й. Шкварок і голова "Обнови" п. Іван Лазарук подякували студентам за численну участь у Богослуженні та закликали їх до участи в останніх сходинах "Обнови", на яких буде обрана Управа на найближчий рік.

Любомир Романків.

КОНЦЕРТ - АКАДЕМІЯ В ПАМЯТЬ О. БАСАРАБ ТА О. ТЕЛІГИ

Обєднання Українок Канади, Відділ в Едмонтоні, влаштувало в неділю 7. ц.м. в залі УНО концерт-академію в память двох жінок: О. Басараб та О. Теліги. На програму вечора склалися: реферат п-і І. Рошак, виступи жіночого хору О.У.К. під дир. С. Яременка, сольоспіви п-і М. Бабюк, піяносольо молоденької Є. Кузьо, дует Наді і Віри Крамар, піяно-сольо В. Крамар, деклямація Л. Грох та найбільше оплескуваний виступ інструментального трія у складі: п-а Л. Юсипчук та Й. Бунь — скрипки і М. Куць — піяно. Після перерви відбулася інсценізація твору В. Скорупського "Прапори духа", що її поставив С. Ґрох. В інсценізації брали участь: Є. Соханівська, Л. Ґрох, Р. Осташевський, В. Гловацький і В. Дячук. Музичний супровід мав п. М. Куць.

Академію закінчено українським і канадійським гимнами.

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ В ІНСТИТУТІ СВ. ЙОСАФАТА

В неділю 28. лютого ц.р. Преп. Сестри Місіонарки влаштували річне чайне прийняття в Дівочім Інституті св. Йосафата в Полудневім Едмонтоні. Ці Сестри ведуть не тільки цей Інститут для наших дівчат, але й рідну школу при парохії св. Василія, яка розвивається дуже гарно. Від години 2.30 пополудні до 6.30 ввечорі гостинні Сестри Місіонарки приймали своїх гостей-приятелів, яких прибуло коло 150. При вступі до Інституту молоді панночки-студентки, що мешкають в Інституті, вписували імена гостей до книжки. Чай наливали пані з місцевого Відділу ЛУКЖ при парохії св. Василія в Едмонтоні. Підчас прийняття гості забавлялися в бінго в одній з більших кімнат Інституту. На закінчення цієї гостини Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ відправив в інститутській каплиці Молебень, після якого гості поволі розходилися додому.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СТАНИЦІ УСС

В неділю 7. ц.м. відбулися загальні збори Станиці Українських Січових Стрільців в Едмонтоні, на яких голова Станиці, проф. Юліян Буцманюк, склав звіт з діяльности за минулий діловий рік. Після короткої дискусії вибрано нову Управу Станиці в такому складі: сотн. Юліян Буцманюк — голова, чет. Іван Романків — секретар і чет. Андрій Соробей — скарбник.

"ПОЛЮ — ГРІЗНА НЕДУГА"

Це тема чергової доповіді "Соціяльних Днів", що відбулася в залі УНДому в середу 10. ц.м. в год. 8.15 вечора при численній участі присутніх.

Прелеґентом була п-і д-р Марія А. Кейван. Предсідником була п-і Ірина Буцманюк, яка на вступі привітала і представила прелеґентку. Д-р М. А. Кейван закінчила медичні студії в Познані, лікарську практику відбувала у Львові і в Коломиї. Перебуваючи в Едмонтоні, вона дальше поглиблює своє лікарське знання, приготовляючись до іспитів.

Прелеґентка у своєму вичерпному пів-годинному рефераті з'ясувала найважливіші речі, що відносяться до поліо, цієї грізної недуги, яка проявила себе в останніх часах, зокрема на американському континенті. Говорила вона про три роди цієї недуги і про те, як лікарі стараються боротися з грізним явищем, як запобігати небезпеці поліо та як приходити з першою поміччю в нещасливому випадку. Між іншим Розвелт, американський президент, теж був хворий на недугу поліо.

По цій цікавій доповіді відбулася жива дискусія, в якій забирали слово пані: А. Залеська, М. Савчикевич, О. Климкович і проф. Ю. Буцманюк. На закінчення п-і Ір. Буцманюк подякувала п-і д-р Кейван за її доповідь.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

ВПЕВНІТЬСЯ, ЩО ВАШЕ НАСІННЯ ЗІЙДЕ

Користуйтеся нашою БЕЗПЛАТНОЮ системою тестування

ВИЧИСТІТЬ І ВІДЗАРАЗНІТЬ СВОЄ НАСІННЯ ВЧАСНО

Маємо на складі Агрокс і Мерґамму — найліпші хемікалії чищення

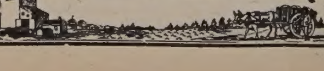
Уважайте на якість — купіть собі реєстроване насіння

Замовте через нашого агента

ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАЙОНІРА

PIONEER GRAIN COMPANY

LIMITED



З НОВИХ ВИДАНЬ

Ярослав Б. Рудницький: УКРАЇНСЬКІ БІБЛІОТЕКИ В КАНАДІ. Друге поширене видання. Українська Вільна Академія Наук. Серія: Літопис УВАН, ч. 12. Вінніпеґ 1954, стор. 48, 8-ка.

Інж. Андрій Качор: ОЛЬГА БАЧИНСЬКА. Нарис її життя та громадсько-кооперативної праці. Накладом "Братства Маслосоюзників у Канаді і ЗДА. Вінніпеґ 1954, стор. 32. 8-ка.

Андрій Качор: ДЕСЯТИЛІТТЯ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ ПІВНІЧНОГО ВІННІПЕҐУ. Вінніпеґ 1954, ст. 16, 16-ка.

Михайло Садовський: МИКОЛА КОВАЛЬСЬКИЙ (1885-1944). Український Воєнно-Історичний Інститут, ч. 8. Накладом Марії з Кікеців Ковальської-Биковської. Ню Йорк-Торонто 1954, стор. 16, 8-ка.

Oleh Martovych: POR LA LIBERTAD DE UCRANIA. Prologo de J. Roberto Bonamino. Instituto Informativo-Editorial Ucranio, Buenos Aires.

В цій публікації, що має 192 сторінки друку, находимо портрети найвизначніших українців та інші світлини, а також дві мапи України.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ФЕДІР ЗАЯЦЬ

Федір Заяць, б. старшина УГА та вчитель вселюдних шкіл у Золочеві, відтак у таборах Карльсфельд і Міттенвальд у Німеччині, автор дуже цінної публікації про св. священомученика Йосафата, тлінні останки (домовину) якого він поміг у часі першої світової війни відкрити і глибоким почитателем якого був усе своє життя, помер на удар серця незабаром після Служби Божої, до якої служив, дня 25. лютого ц.р. в Бофало, проживши 68 років. Полишив по собі дружину Анну, доньки Оксану й Любу, зятів та внуків. В. Й. П!

† НИКИФОР ГАВРИЛЮК

20. 2. ц.р. помер у Нюарку, проживши 57 років, бл. п. Никифор Гаврилюк, б. директор Повітового Союзу Українських Кооператив у Ходорові, кол. старшина УГА і громадський діяч. В. Й. П!

ПОШУКУЮТЬ

13791 АНДРІЙ КЛИЩЕНКО, Англія — Андрія Бобдунса з родиною, що виїхав до Канади з Англії 1952 р.

13792 ВАСИЛЬ ФЕДУНЯК, Німеччина — Степана Назаркова, к. 50 років, із с. Ґермаківка, пов. Борщів, що виїхав до Канади в 1928-30 рр.

13793 ЙОСИФ ГУБИЧ, Англія — вуйка й тету Варвару і Стефана Вотіків, із с. Туркотин, пов. Перемишляни, званих Канацапи, що виїхали до Канади в 1925-6 рр., та вуйка Павла Курмила, із с. Куровичі, пов. Перемишляни.

13794 МИХАЙЛО УЛИЧ, Англія — рідного брата Ілька Улича, що виїхав до Канади перед війною із с. Тухля, пов. Стрий.

13795 МИХАЙЛИНА ЖОВКІВСЬКА, Англія — вуйка Андрія Козака, із с. Клюсів, пов. Сокаль.

13796 ПАРАСКЕВІЯ РАКОЇД, з дому Бойчук, Німеччина — вуйка Андрія Вудута, що виїхав до Канади із с. Горохолин, пов. Богородчани, по другій світовій війні.

13797 В. ЮЗДА, Англія — Юлію Сусь, із с. Біле, пов. Чортків.

13798 ЙОСИФ КВАСНИШИН, Австрія — родом з Болехова, пов. Долини — кревних, знайомих і приятелів.

13799 АНАСТАСІЯ ВОВК, зам. Тимуш, Австралія — тету п. Рубинець, із. с. Липиця Горішня, пов. Рогатин.

13800 АННА ПОПОВИЧ, зам. Медвідь, Англія — вуйка Івана Поповича, із с. Затварниця, пов. Сянік, що виїхав до Канади по першій світовій війні.

13801 СОФІЯ ШИЯТА, Бельгія — свою рідню та односельчан із с. Баранів, пов. Бучач.

КОЛИ ПИШЕТЕ ЗА АДРЕСОЮ до нас, не забудьте подати число, під яким поміщено пошукування і залучити свою жертву на видатки, звязані з веденням розшуків.

Писати на адресу:

Ukrainian Canadian Relief Fund
722 McIntyres Bldg.,
Winnipeg, Man.

DANGER

signals of Cancer

1—Any sore that does not heal.
2—A lump or thickening in the breast or elsewhere.
3—Unusual bleeding or discharge.
4—Any change in a wart or mole.
5—Any change in normal bowel habits.

can be your safety signals

Write for Free Illustrated Literature

CANADIAN CANCER SOCIETY

11328 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (44)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

Княгиня розкрила листа й почала читати: "Слава Господеві нашому Ісусу Христу і Пресвятій Діві Марії... Велиможній княгині і господині моїй з княжатами, возлюбленими діточками Данилком і Васильком, і всій світлій раді засилає недостойний слуга боярин Твердята свій щирий привіт..."

Далі борян сповіщав про політичну ситуацію, яка утворилася в Галичині і на Волині.

Ігоревичі поділили столи: Володимир сидів у Галичі, Роман у Звенигороді, а Святослав у Володимирі. Однак згоди по між братами великої нема. Бояри так само поділені на партії, і хоч прихильників Володислава Кормильчича і князів Ігоревичів є ще багато, однак число невдоволених так само зростає. У Володимирі прихильників Ігоревичів дуже мало. Бояри Недан, Домажир, Неґвар, Атанасій Заремієвич і ще багато інших заявляють свою вірність династії князя Романа. Боярин Ілля Щепанович повернувся до Галича, щоб там з'єднувати прихильників княгині Романовій. Наприкінці боярин Твердята запитував, що княгиня думає робити далі і вимагав інструкції для своєї дальшої праці.

По прочитанню листа княгиня глибоко задумалась. Мовчало і все її оточення.

Нарешті вона сказала:

— А памятаєте, мої любі друзі, як ми в Сяноці ходили на "Білу Гору"? Памятаєте, як ми спостерегли малого муравля, що сім разів тягнув маленького патичка, сім разів падав, а за восьмим разом нарешті діпняв свого і поклав патичок на своє місце... Чи не такі ж мурашки й ми в Божому муравлиську? Тяжкий досвід дає нам Всевишній, але на те Його свята воля. Боротьби своєї праві я не покину, але бачу, що треба пробувати інших шляхів, ніж ті, якими ішла до цього часу. Поки не з'єднаю до себе і молодих князів Данила й Василька прихильности своїх людей, доти не буде твердої підстави під їх пануванням. Отже на чужу поміч не буду тепер опиратися, тільки на свої сили... Отче Юрію, відпишіть бояринові Твердяті, що ми дуже тішимось їхньою працею, нехай і надалі єднають нам прихильників, а я тимчасом буду виховувати молодих князів... Для повороту треба чекати слушного менту... Покищо ще завчасно. Як буде готовий лист, дайте мені знати, я сама напишу бояринові Твердяті кілька слів... Та до речі, треба було б післати якогось гінця й до боярина Іллі Щепановича, треба і з ним тримати звязок...

— Господь карає, Він же й милує... Хай помагає тобі, достойна княгине, у виконанню твоїх правих завдань... — сказав о. Юрій. — Все буде зроблено, як ти бажаєш.

За деякий час приїхав з Кракова князь Лешко з пишною дружиною, щоб віддати поклін шановним гостям. Його давно вже тягнуло до Сендомира, та етикета не дозволяла летіти туди, особливо після невдалого сватання...

— Мамо, що хочете робіть — поговоріть, порадьте княгині Анні, щоб взяла шлюб зі мною... — говорив Лешко до княгині Олени. — Чейже вона тепер у такій ситуації, що цей шлюб для неї був би дуже вигідний...

— Не знаю, сину... Але як хочеш, то спробую... відповіла княгиня Олена.

З приводу приїзду кн. Лешка до Сендомира місцеве лицарство уладжувало різні забави, бенкети, турніри, лови... Але князь не дуже бавився, всі його думки були приковані до одної речі: як то поведеться дипльоматія княгині Олені, що то відповість Анна? На її кохання Лешко вже не розраховував, але покладався на її розум.

Одного вечора княгиня Олена сказала Романовій удові:

— Зайди до мене, Анницю, як діти позасипляють... Маю поговорити з тобою.

— Добре, пані-матко, я прийду — зі здивуванням відповіла княгиня Романова, а в самої промайнула думка:

— Невже знову?

Укладаючи діти спати, княгиня гаряче їх цілувала.

— Мамо, а ми поїдемо до Володимира? Там такі смачні яблука... — питав Данилко.

— І я... хочу, мамо... — лепетав Василько...

— Чекайте, чекайте, діточки. Ще не час... — говорила княгиня.

— А чого ми виїхали звідти мамо? — не вгавав Данилко.

— Через злих людей, синку...

— Ну, то я, як виросту великий, то їх покараю за те, що вони тебе кривдять, мамо.

— Добре, добре, дитино, ти в мене будеш лицар.

— Я не хочу тут бути, мамо... Тут хлопці не наші, мені ні з ким бавитись...

— А ми самі будемо бавитись; я, ти, Василько, Мирослав, о. Юрій...

— Хіба що з тобою, мамо... Ми тебе дуже, дуже любимо... мамо... — шепотів, засипаючи, Данилко.

Княгиня перехрестила дітей, поправила на собі одяг і пішла до сусідньої гридниці, де була спальня княгині Олени.

— А, Анниця... Ну, добре, що прийшла. Сідай отут на лаві, коло мене... — зустріла її стара княгиня.

Княгиня Романова присунула ближче до ліжка ослін, покритий туровою шкірою, і сіла коло старої княгині.

— Що пані-матка хотіли мені сказати?...

(Далі буде)

Журитеся чимось?

Коли так, то зверніться зі своїми асекураційними потребами до

Василя Томина

що репрезентує

MUTUAL BENEFIT HEALTH AND ACCIDENT ASSOCIATION — The Companion Companies of Omaha — UNITED BENEFIT LIFE INSURANCE COMPANY

CANADIAN HEAD OFFICE — TORONTO, CANADA

Телефонуйте 74455 або 42137

або звертайтесь по безплатну інформацію цим купоном ще СЬОГОДНІ до:

R. L. M. HART Agencies,
10150 - 102 Street,
EDMONTON, Alberta.

Без ніяких зобовязань пришліть мені інформації про

☐ ГОСПІТАЛІЗАЦІЙНІ КОРИСТІ
☐ ОПЕРАЦІЙНІ КОРИСТІ
☐ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛАТНІ НА ВИПАДОК СЛАБОСТИ ЧИ ВИПАДКУ
☐ АСЕКУРАЦІЯ НА ЖИТТЯ ДЛЯ СЕБЕ АБО ДІТЕЙ

Імя і прізвище .... Вік: ......

Адреса: ....

(Імя і адресу пишіть по англійськи)

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

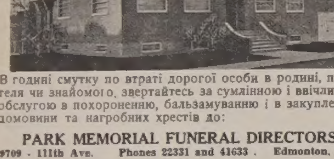
Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 . Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ



В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

ПОДІЛ ПРАЦІ

Єлисавета II. та її чоловік князь Единбурґу розділилися були для виконування особливих репрезентаційних завдань у місті Мельборн в Австралії. Королева влаштувала прийняття для 650 австралійських жінок, що репрезентували 175 жіночих організацій Австралії, а князь Единбурґу перебував у товаристві 2,300 австралійських моряків.

ОГОЛОШЕННЯ

ПОШУКУЮ ЖІНКИ у віці від 40 до 50 років, доброго характеру, до помочі в домашній праці. Може бути з одною дитиною. Маю сталу працю та власний дім коло 13 миль від Едмонтону. Зацікавлених прошу слати листи на адресу:

Ukrainian News,
Box J. S.
10967 - 97 Street, Edmonton, Alta.

ВЕСНЯНИЙ КАТАЛОГ

даром на бажання.

НАСІННЯ ГОРОДИНИ І КВІТІВ, насіння на травники, штучні погної, городничі прилади, хемікалії проти комах і хробаків.

НАСІННЯ ПОЛЕВИХ РОСЛИН, вирощене в Алберті, по рекордово низьких цінах.

Capital Seeds Limited
10185-99 St. Edmonton, Alberta

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль CKUA в Едмонтоні.

В четвер 18. березня присвячуємо цю програму 140-річчю народження Тараса Шевченка, великого поета України. Її спонзорує Відділ ЛУКЖ у Плейн Лейку. Слово до слухачів скаже Всч. о. Володимир Тарнавський.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.
УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.

З ЗАСТЕРЕЖЕННЯМ ПРАВА ПЕРШЕНСТВА КУПНА

ОФЕРУЄМО

Edmonton Concrete Block Co. Ltd.

6% First Mortgage Sinking Fund Bonds

СЕРІЯ "А"

з дорученою ґарантією

Ціна: 100 **Прихід: 6%**

Поручаємо цей бонд для забезпечення приходу і можливо підвищення в ціні капіталу. Пишіть або зверніться до нас за поясненнями.

CARLILE & McCARTY LTD.,
Northgate Bldg.,
EDMONTON, Alberta.

Without obligation, please send me full particulars.

Name ....

Address ....

....

ОЧИСТИЛИ "ВІДЬМИ" ЗПЕРЕД 262 РОКІВ

В місті Салем в американськім стейті Масачусетс відбувся в 1692 р. судовий морд невинних американських жінок, яких засуджено на смерть як відьми і їх повішено. Від часу цього ганебного вчинку минули 262 роки. Минулого тижня стейтова леґіслятура прийняла рішення, яким очистила імена повішених та скасувала присуд.

ХТО МАЄ АВТА В СССР?

Майже всі авта, що їх можна побачити на вулицях міст у Советському Союзі, є власністю держави і ними їздять май же виключно державні урядовці. Приватній людині купити та їздити автом незвичайно трудно. Перше, вона мусить ждати 6 місяців, заки зможе його купити. Щоб набути дозвіл, треба мати ґараж. Винаймити його не легко, бо кошт винайму дуже великий, а щоб збудувати свій власний ґараж, треба мати дозвіл на купно дерева, що є теж не легкою справою. Потім треба ще скінчити курс у направлюванні авт і вкінці — дістати дозвіл на саму їзду.

РАДІО В ПАПІРОСНИЦІ

В Гамбурґу (Німеччина) відбулася вистава радіоапаратів. На виставі було багато різних експонатів. Були там величезні радіопарати і побіч них маленькі радіоапарати, що легко вміщаються в папіросниці. Між удосконаленнями радіопаратів цікаві оці: слухач радія, що сидить, напр. у саді, має в кишені окрему т. зв. контрольну дощинку. Він потискає відповідний ґудзик і радіоапарат в його мешканні автоматично зачинає діяти. При тому можна реґулювати хвилю без найменшої похибки. Вистачить потиснути ґудзик і пересунути його — й апарат у кімнаті вже прийме іншу стацію.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ — ПОКЛИКУЙТЕСЬ НА ОГОЛОШЕННЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ

ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНҐЛІЯ,

коли замовите їх принайменше чотири тижні перед датою висилки.

ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАЩАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНҐЛІЯ високовартні Р.О.П. одобрені курчатка.

ПРИНҐЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекіни та гусята.

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK

СКОРА ПОМІЧ НА

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
ЛОМБЕГО
НЕВРАЛЬГІЮ
ШІЯС
БІЛЬ У ПОПЕРЕКУ
БІЛЬ НИРОК
ЗАТВЕРДЖЕННЯ

Відомо, що повищі недомагання бувають найчастіше спричинені призбиранням токсин (отрути) у крові, які залишають осад у суставах і мязах. Ті самі отрути нагромаджуються у відходовій кишці, і звідти через стінки кишки продістаються до крови.

ELIK'S BOTANIC HERBS

Спорошковані, не треба їх варити, ні занурювати у воді, готові до вжитку.

Ті зела прочищують грубу кишку з отрут і помагають їй випорожнюватись легко й нормально.

Вони розпускають навіть найглибше заховані кристалики квасів (отрут) у суставах.

Вони теж привертають печінку і нирки до повної, здорової праці, так що осілі кваси разом з отрутами спливають.

Тисячі, що терплять дуже докучливі болі, знайшли щасливо заспокоєння, заживаючи ці зела. БОТАНІЧНІ ЗЕЛА мусять дати ВАМ задовільні висліди.

Ціни — — — $1.50 і $2.50

Нарушення природних законів спричинює НЕДУГУ, однак Природа готова направити заподіяну шкоду.

Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:

ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ДМИТРО ТХІР

DR. JAMES D. TCHIR
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
214 Northgate Bldg., Ph: 41988; 10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СПОДІВАЙТЕСЯ

Істер Сіл, що має таку лілію

Час кампанії:
Від 18. березня до 18. квітня

Пошукую

свого батька Миколу Загородного з села Глубічак, пов. Борщів. Хто знав би або він сам дізнався про цей розшук, нехай напише на адресу:

MIKE ZAHORODNY,
11004-95 St., Edmonton, Alta. Canada

Пошукую

ДМИТРА ШЕПЕЛЯ, що приїхав по першій світовій війні до Канади з села Ришкової Волі, пов. Ярослав. Хто знав би, або він сам дізнався, про цей розшук, прошу написати на адресу:

MYKOLA SZALAJ,
10665 - 96 Street — Edmonton, Alta.

Пошукую

Леснка Миколу з Ілинець, який виїхав до Канади в 1926 або 1927 р. До 1937 р. він проживав на власній фармі. Хто знае про нього, або він сам про моє пошукування довідається, нехай відізветься на адресу:

Alexander Lesek, Elphinstone Pocket, via Indham, N. Q., Australia.

Фарма на продаж

160 акрів, виробленої землі 100 акрів, добра хата на 4 кімнати, добрі будинки, дві криниці, 20 штук худоби, 4 коней, вся машинерія до коней, фарма при гостинці, шкільний бас попри хату. 50 миль від Едмонтону. Ціна низька, продаю, бо старий і бездітний. Зголошуватись до:

FRED BILYK, GUNN, ALTA.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Михайло Ф. Стадник

ОПТОМЕТРИСТ
Office: Suite 3, Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.
Екзамінує очі; допасовує окуляри
Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

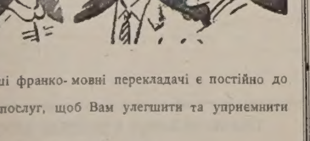
Пошукують

Петра Мороза, Мих. Білоуса, Стаха Бліщука, Мих. Кенса, Петра Зарічного, Івана Бліщука, Параску Лозинську, Івана Кормилу, Стаха Камінського і Василя Пастернака — всіх з Хоростковa, пов. Копичинці, що перебувають у Канаді, пошукує Анастасія Бігун, яка перебуває в Німеччині. Писати на адресу:

MIKE WOWK,
10462 - 97 Street — Edmonton, Alta.

EATON'S

Ми говоримо по французьки!



Наші франко-мовні перекладачі є постійно до Ваших послуг, щоб Вам улегшити та упрoемнити закупи.

Взявши до уваги можливість, що Ви, новоканадійці з Франції, можете мати мовні труднощі при закупі товару в нас, **ІТОН** подбав про франкомовних перекладачів, щоб прийти Вам з поміччю. Кожний продавець дуже радо покличе перекладача на Ваше бажання.

EATON'S OF CANADA

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg. Edmonton, Alta. Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave. Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

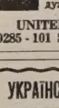
Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building, 10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
і з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика** випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54

15% опусту готівкою при всіх замовленнях на **СМИТА ҐОЛД СІЛ** Р.О.П. і канадійські одобрені курчата

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

Ґарантуємо за вдоволення

Маємо також індичата.

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31680
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32083

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ОЧЕЙ І ОЧНИХ НЕДУГ
(EYE SPECIALIST)
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82356
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

ШУКАЄТЕ за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?

Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — **ПОДВІЙНИХ,** вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними **СВІТАМИ** — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".

Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Олівер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" **ПАВЛА ВАТАМАНІКА** у

MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Phones: 41233 - 41255; Res: 72996
"The Downtown Location"